Neapolis University

HEPHAESTUS Repository **http://hephaestus.nup.ac.cy**

Archive Cypriot Newspaper Materials Kypriakos Fylax

1923-11-21

þÿ š Å À Á ¹ ± º Ì Â ¦ Í » ± ¾ - ± Á . 8 7 4

Library of Neapolis University Pafos

http://hdl.handle.net/11728/10791

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΦΥΛΑΞ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
Ἡ συνδρομὴ εἶνε προπληρωτέα ὑποχρεωτική:
ΕΝ ΤΩι ΕΣΩΤΕΡΙΚΩι: Ἐτησία Σελ. 12, Ἑξάμηνος » 6
ΕΝ ΤΩι ΕΞΩΤΕΡΙΚΩι: Ἐτησία Σελ. 15, Ἑξάμηνος » 8
Τιμὴ ἑκάστου φύλλου γρόσια 3.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
ΚΩΝΣΤ. Α. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ
Ἐπιστολαὶ καὶ ἀποστολαὶ τῇ Διευθύνσει.

ΓΡΑΦΕΙΑ:
ΟΔΟΣ ΛΗΔΡΑΣ (ΚΕΝΤΡΙΚΗ) ἀρ. 171.

ΕΤΟΣ Ε΄ (ΙΗ΄) ΑΡ. 239 (874).
ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑι (Κύπρου), τῇ 21ῃ Νοεμβρίου 1923.

ΕΞ ΑΘΗΝΩΝ

Η ΑΝΤΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ
ΜΙΑ ΕΤΙ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ

ΑΠΟΛΕΣΘΕΙΣΑ ΔΙΚΑΙΑ ΥΠΟΘΕΣΙΣ

Ἐντὸς μιᾶς ἑβδομάδος μία ἐπὶ πλέον περιπέτεια ἐπῆλθε καὶ ἐτερματίσθη ἐν τῇ ἀπὸ ἑξαετίας δοκιμαζομένῃ καὶ χειμαζομένῃ ταύτῃ χώρᾳ. Ὡς θὰ μετεδόθη ἤδη τηλεγραφικῶς, τῇ π. Δευτέρᾳ 22α λήγοντος, τὰ ἀντιβενιζελικὰ φύλλα πάντα ἐν Ἀθήναις ἐδημοσίευσαν προκήρυξιν ὑπογεγραμμένην ὑπὸ δύο ὑποστρατήγων τῶν κ. κ. Λεοναρδοπούλου καὶ Γαργαλίδου (ἀμφοτέρων βενιζελικῶν) προσκαλοῦσαν τὴν Ἐπανάστασιν νὰ ἀποχωρήσῃ καὶ παρακαλοῦσαν τὸν Βασιλέα νὰ ἐξασκήσῃ τὰ συνταγματικά του προνόμια ἀναθέτων εἰς ἁρμόδια πρόσωπα τὸν σχηματισμὸν ἀχρόου διαβατικῆς κυβερνήσεως πρὸς διενέργειαν ἐκλογῶν συνῳδὰ τῷ ἰσχύοντι ἐκλογικῷ νόμῳ αἰρομένων ὅλων τῶν ὑπὸ τῆς Ἐπαναστάσεως ἐπιβληθεισῶν τροποποιήσεων, αἵτινες προφανῶς σκοποῦσιν εἰς τὴν παραποίησιν καὶ νοθείαν τῶν ἐκλογικῶν ἀποτελεσμάτων. Ἤγγελλον σύναμα αἱ ἐφημερίδες αὗται ὅτι αἱ πλεῖσται φρουραὶ ἐν ταῖς Ἐπαρχίαις ἐξηγέρθησαν κατὰ τῆς Ἐπαναστάσεως καὶ τις τούτων μάλιστα (ἡ «Ν. Ἡμέρα») ἀπεκάλυπτε καὶ αὐτὸ τὸ σχέδιον καὶ πρόγραμμα τῆς ἀντεπαναστάσεως.

Περὶ τὴν 10ην π. μ. τῆς αὐτῆς ἡμέρας ἀερόπλανον ἀπὸ μεγάλου ὕψους περιϊπτάμενον ὑπὲρ τὴν πόλιν διέσπειρεν ἀντίτυπα προκηρύξεων ὅμοια πρὸς τὰ ἐν ταῖς ἐφημερίσι δημοσιευθέντα. Ἐγνώσθη ἀνὰ τὴν πόλιν ὅτι κατὰ τὰς πρώτας πρωϊνὰς ὥρας ἀνῆλθον εἰς Πελοπόννησον ἐπ' αὐτοκινήτων ὁ ἀρχηγὸς τοῦ κόμματος τῶν Ἐλευθεροφρόνων κ. Ἰ. Μεταξᾶς καὶ οἱ διευθυνταὶ καὶ ἰδιοκτῆται ὅλων τῶν ἀντιβενιζελικῶν ἐφημερίδων.

Ἡ Ἐπανάστασις ἐκήρυξεν ἀμέσως τὸν στρατιωτικὸν νόμον, διέταξε τὴν παῦσιν τῶν ἀντιβενιζελικῶν καὶ ἀντεπαναστατικῶν φύλλων καὶ ἔλαβεν ἐν σπουδῇ πάντα τὰ πρὸς ἄμυναν ἐπιβαλλόμενα στρατιωτικὰ μέτρα.

Ἡ ἔκρηξις τῆς ἀντεπαναστάσεως ἐπῆλθεν ἀπροσδόκητος διὰ τοὺς μὴ μεμυημένους τὰ κατ' αὐτήν, καίτοι ἡ σφοδρότης καὶ ἀπειλητική, βιαιοπάθεια τῶν πλείστων ἀντιβενιζελικῶν φύλλων κατὰ τῆς Ἐπαναστάσεως καὶ τῆς Κυβερνήσεως αὐτῆς θὰ ἦσαν ἱκανὰ ταύτης προμηνύματα, ἂν μὴ κατὰ τὰ τελευταῖα ταῦτα ἔτη οἱ πολιτικοὶ καὶ δημοσιογραφικοὶ ἀγῶνες ἐν Ἑλλάδι εἶχον παροξυνθῇ καὶ ἐκτραχυνθῇ εἰς ἀσυνήθεις ἀκρότητας καὶ ὑπερβασίας, ὥστε καὶ ἐν τῇ προκειμένῃ περιπτώσει νὰ μὴ παρέχωσι τὴν ὑπόνοιαν ἐνόπλου δράσεως.

Αἱ ἐντυπώσεις παρὰ τῷ ἀνυπόπτῳ Ἑλληνικῷ κοινῷ ἀπὸ τῆς νέας ταύτης περιπετείας δὲν ἐξεδηλώθησαν εἰς βαθμὸν συνταρακτικόν, διότι ἔχει ἐξοικειωθῇ ὁ κόσμος ἐδῶ ἀπὸ ἑξαετίας ὅλης, αἱ ἐπελθοῦσαι δὲ ἐθνικαὶ συμφοραὶ ἤμβλυναν τὰς μεταπτώσεις τῶν ψυχικῶν ἐκδηλώσεων. Ἐπὶ πλέον ἐπὶ ὁλόκληρα ἔτη ὁ Ἑλληνικὸς λαός, ὀνόματι μόνον ἐλεύθερος, ἔζησε καὶ ζῇ ἐν τῇ κοιτίδι ταύτῃ τῆς ἐλευθερίας πολιτικὸν βίον Χαμιτικὸν καὶ ἔτι χείρονα. Δὶς ἐντὸς δεκαετίας διῆλθον διὰ Κων)πόλεως ὑπὸ τὸ Χαμιτικὸν καθεστὼς καὶ εὑρίσκω τὸ παρὸν ἐν Ἑλλάδι ὅλως ὅμοιον πρὸς ἐκεῖνο. Ἀπάθεια μετὰ κατηφείας καὶ φιλύποπτος ἐπιφυλακτικότης ἀπεικονίζοντο εἰς τὰ πρόσωπα καὶ τὴν συμπεριφορὰν τοῦ κόσμου εἴτε καθ' ὁδὸν εἴτε ἀνὰ τὰ πολλὰ καὶ διάφορα κέντρα.

Ἡ μονομέρεια τοῦ Τύπου μετὰ τὴν παῦσιν τῶν ἀντιβενιζελικῶν ἐφημερίδων ὅλων καὶ ἡ ἐπαναφορὰ τοῦ στρατιωτικοῦ νόμου καὶ μετ' αὐτοῦ τῆς προληπτικῆς λογοκρισίας δικαιολογοῦσι τὴν δυσπιστίαν πρός τε τὰς ἐπισήμους καὶ ἀνεπισήμους εἰδήσεις καὶ οἱ θιασῶται τῶν ἀντιτιθεμένων καὶ ἀντιμαχομένων μερίδων οὐδόλως συγκινοῦνται ὑπὸ τῶν διαφόρων ἀνακοινώσεων καὶ ἀγγελιῶν ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τῆς καταστάσεως, καὶ ἕκαστος ἐνδομύχως εὔχεται καὶ ἀναμένει μόνον τὰ ἀποτελέσματα εὐνοϊκὰ καὶ σύμφωνα πρὸς τὰ κομματικὰ φρονήματα καὶ συμφέροντά του.

Αἱ ἀστυνομικαὶ καὶ ἐπὶ τῆς καταδιώξεως ἀρχαὶ ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας προέβησαν εἰς ἀθρόας συλλήψεις προσώπων πάσης τάξεως ἐκ τῶν ἀντιβενιζελικῶν τάξεων συνεχισθείσας δι' ὅλης τῆς ἑβδομάδος ἄνευ διακρίσεως ἡλικίας καὶ γένους ἔτι καὶ ἐπληρώθησαν τὰ ἀστυνομικὰ καταστήματα κρατουμένων, πλεῖστοι δὲ μετεφέροντο εἰς ναύσταθμον καὶ πολλοὶ ἄλλοι ἐπὶ κυβερνητικῶν ἀτμοπλοίων ἀρχούντων, κατήντησε δὲ πᾶς ἀντιβενιζελικὸς νὰ μὴ γνωρίζῃ ἂν θὰ ἦτο ἀπὸ μιᾶς ὥρας εἰς ἄλλην ἐλεύθερος.

Ἀπὸ τῆς δευτέρας ἡμέρας τοῦ ἀντεπαναστατικοῦ κινήματος δεδικαιολογημένοι ἐγεννήθησαν δισταγμοὶ περὶ τῆς ἐπιτυχίας του, διότι ἐξηρτᾶτο αὕτη κυριώτατα ἀπὸ τῶν μεγάλων φρουρῶν Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης καὶ μάλιστα ἀπὸ τῆς στάσεως τοῦ Στόλου, ὅστις θὰ παρεῖχε τὴν ὁριστικὴν ὑπεροχὴν καὶ νίκην ὅπου θὰ ἐτάσσετο οὗτος. Ὁ στόλος ἐν τούτοις ἐφάνη ὅτι παρέμεινεν εἰς τὸ πλευρὸν τῆς Ἐπαναστάσεως, παρὰ τὰς ψιθυριζομένας μεταξὺ ἀντιβενιζελικῶν κύκλων φήμας περὶ διχασμοῦ τῶν πολεμικῶν σκαφῶν πρὸς τὴν μίαν ἢ τὴν ἑτέραν μερίδα, ἡ δὲ φρουρὰ Ἀθηνῶν, ὡς εἰκός, παρέμεινε συμπαγὴς καὶ πιστὴ εἰς τὴν Ἐπανάστασιν, διότι ἐκ προνοίας ἦτο ἀπ' ἀρχῆς συγκεκροτημένη ἐξ ἀξιωματικῶν καὶ ἀνδρῶν πιστῶν καὶ συνυπευθύνων πρὸς τὴν Ἐπανάστασιν. Τὰ δύο ταῦτα γεγονότα ἦσαν ἱκανὰ ὅπως θέσωσιν ἐν ἀμφιβόλῳ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ἀντεπαναστάσεως. Ἐγνώσθη ὁπωσδήποτε ὅτι ὅλαι αἱ φρουραὶ ἐν Πελοποννήσῳ, τινὲς ἐν Στερεᾷ Ἑλλάδι καὶ πολλαὶ τούτων ἐν Μακεδονίᾳ καὶ ἐν Θράκῃ ἀπέστησαν τῆς Ἐπαναστάσεως καὶ ἐτάχθησαν μετὰ τῆς ἀντεπαναστάσεως, ἡ φρουρὰ ὅμως τῆς Θεσσαλονίκης, συγκεκροτημένη ὡς καὶ ἡ ἐν Ἀθήναις παρέμεινε μετὰ τῆς Ἐπαναστάσεως.

Ἡ Ἐπανάστασις κυρία τοῦ Στόλου, τῶν Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς καὶ Θεσσαλονίκης ὅπου εἶναι συγκεντρωμέναι αἱ μεγαλείτεραι στρατιωτικαὶ δυνάμεις, τὸ μέγιστον μέρος τοῦ ὁπλισμοῦ καὶ τῶν ἐφοδίων, αἱ μεγαλείτεραι πολεμικαὶ ἀποθῆκαι, καὶ τὰ μεγαλείτερα ποσὰ τοῦ ἐπισιτισμοῦ, ἐξ ὧν τροφοδοτοῦνται αἱ ἐπαρχίαι, καὶ ἐπὶ πᾶσι κυρία τῆς θαλάσσης καὶ τῶν κυριωτέρων σιδηροδρομικῶν γραμμῶν ἐπὶ τῆς χέρσου, εἶχε προφανῶς τὴν ὑπεροχὴν ἐξαιρετικὴν ἀπέναντι τῆς κατατετμημένης ἀντεπαναστάσεως, ἥτις ταχέως θὰ περιΐστατο εἰς παντελῆ ἔλλειψιν τροφίμων καὶ σπάνιν πολεμοφοδίων, κατὰ τὸν ὁπλισμὸν δὲ ὑστέρει πολὺ τῆς Ἐπαναστάσεως, ἥτις κατεῖχε τὸ μέγιστον μέρος τοῦ πυροβολικοῦ καὶ 11 ὅλα τεθωρακισμένα αὐτοκίνητα μετὰ τηλεβόλων καὶ πολυβόλων.

Τὰ τμήματα τῆς Ἀντεπαναστάσεως ἦσαν διεσπαρμένα καὶ ἡ συγκέντρωσις τούτων ἀπέβαινε δυσχερεστάτη διότι καὶ οἱ σιδηρόδρομοι καὶ αἱ τηλεγραφικαὶ γραμμαὶ εἴτε διεκόπησαν εἴτε παρέμειναν εἰς χεῖρας τῆς Ἐπαναστάσεως, καὶ εὐθὺς ἐν ἀρχῇ τὰ διάφορα ἀντεπαναστατικὰ τμήματα περιῆλθον εἰς ἀπομόνωσιν.

Τῶν ἀντεπαναστατικῶν δυνάμεων ἐν Πελοποννήσῳ ἡγήθησαν οἱ ὑποστράτηγοι Λεοναρδόπουλος καὶ Γαργαλίδης, τῶν ἐν Μακεδονίᾳ δὲ ὁ συνταγματάρχης Ζήρας. Ὁ τελευταῖος οὗτος μὴ δυνηθεὶς νὰ συγκεντρώσῃ τὰς διαφόρων ἀποστάσεων φρουρὰς ἐν Μακεδονίᾳ καὶ Θράκῃ καὶ προσβληθεὶς ὑπὸ τῶν ἐκ Θεσσαλονίκης ἐξορμησασῶν ἡνωμένων δυνάμεων τῆς Ἐπαναστάσεως ἡττήθη καὶ ἐτράπη πρὸς τὰ Σερβικὰ σύνορα μετὰ δεκάδων ἄλλων ἀξιωματικῶν. Αἱ ἐν Πελοποννήσῳ ἀντεπαναστατικαὶ δυνάμεις περιῆλθον καὶ αὗται εἰς δυσχερῆ θέσιν, διότι ἀπεκλείσθησαν ἀπὸ θαλάσσης, ἡ Ἐπανάστασις δὲ ἐξαπέστειλε πρὸς τὸν Ἰσθμὸν τὰς συγκεντρωμένας στρατιωτικάς της δυνάμεις ἐν Ἀθήναις μετὰ μεγάλης ὑπεροπλίας κατ' ἀριθμὸν καὶ ποιόν.

Τῷ π. Σαββάτῳ ἐγνώσθη ὅτι σημαντικὴ ἀντεπαναστατικὴ δύναμις ἐκ Πελοποννήσου προερχομένη ἐστρατόνευσε μεταξὺ Μεγάρων καὶ Θηβῶν ὁδεύουσα κατὰ τῶν Ἀθηνῶν, καὶ τοῦτο ἐγένετο, φαίνεται, διότι οἱ ἀντεπαναστάται ἐπίστευον ὅτι ἡ ἀντεπανάστασις ηὐδοκίμησεν εἰς τὰς βορείους Ἐπαρχίας καὶ θὰ εὕρισκον ἐνισχύσεις διὰ Βοιωτίας προσερχομένας ἐκεῖθεν, ἀντὶ τούτου ὅμως εὑρέθη κυκλωμένη πανταχόθεν, διότι τὴν Κόρινθον κατέλαβον δυνάμεις Ἐπαναστατικαί, προστατευόμεναι καὶ ἐνισχυόμεναι ὑπὸ πλοίων πολεμικῶν ἀπὸ βορρᾶν κατῆλθον ἐκ Θεσσαλονίκης καὶ Εὐβοίας δυνάμεις Ἐπαναστατικαί, καὶ ἐδέησεν οἱ ἀντεπαναστάται, ἀνερχόμενοι εἰς 5—6 χιλιάδας ἀξιωματικῶν καὶ ὁπλιτῶν νὰ παραδοθῶσιν ἀμαχητεὶ καὶ εὐτυχῶς ἀναιμωτεί. Οἱ ὁπλῖται ἐγένοντο δεκτοὶ ὑπὸ τῆς Ἐπαναστάσεως μετὰ τῶν ὅπλων καὶ ἐκρατήθησαν οἱ ἀντεπαναστατικοὶ ἀξιωματικοὶ πάντες μετὰ τῶν ἀρχηγῶν αὐτῶν ὁδηγηθέντες εἰς Ναύσταθμον καὶ διετάχθη ἡ συγκρότησις Ἐκτάκτου Ἐπαναστατικοῦ Δικαστηρίου ὅπου θὰ προσαχθῶσιν οὗτοι.

Οὐδεὶς δύναται ν' ἀρνηθῇ ὅτι ἡ ὑπόθεσις τῆς ἀντεπαναστάσεως ὑπῆρξε δικαιοτάτη. Τὸ ἀκροτελεύτιον ἄρθρον τοῦ Συντάγματος ἀναθέτει τὴν περιφρούρησιν καὶ τήρησιν τούτου εἰς τὴν φιλοπατρίαν τῶν Ἑλλήνων. Δικαιοῦται ἄρα καὶ καθῆκον ἔχει πᾶς Ἕλλην νὰ ἐξεγερθῇ κατὰ τοῦ παρανόμου, ἐκθέσμου καὶ ἀντισυνταγματικοῦ Ἐπαναστατικοῦ καθεστῶτος, τὸ ὁποῖον προέκυψε μάλιστα ἀπὸ μιᾶς ἐθνικῆς συμφορᾶς, ἥτις ἠπείλησε ν' ἀποβῇ πολλῷ μεγαλειτέρα ἂν μὴ μεταξὺ τῆς Θρᾴκης καὶ τῶν Μικρασιατικῶν ἀκτῶν παρενετίθεντο ξέναι στρατιωτικαὶ καὶ ναυτικαὶ δυνάμεις.

Ἡ Ἐπανάστασις αὕτη διέψευσε καὶ παρέβη πάσας τὰς ἐπισήμους ἐπαγγελίας αὐτῆς, τὰς ὁποίας τηροῦσα θὰ ἐτύγχανε τῆς ἐπιεικείας καὶ τῆς συγγνώμης τοῦ ἔθνους. Ἀντὶ τούτων ὅμως παρέτεινε τὴν παράνομον ἐξουσίαν αὐτῆς μετὰ τὴν εἰρήνην ἐν Λωζάνῃ, μετῆλθεν ἐσωτερικὴν πολιτικὴν ὡς ἡ χειρίστη φατρία, ἐπέβαλε βαρυτάτην φορολογίαν, τείνουσαν νὰ περιαγάγῃ τὴν χώραν εἰς οἰκονομικὸν ἀδιέξοδον, περιήγαγεν εἰς ἀποσύνθεσιν ἁπάσας τὰς ὑπηρεσίας τοῦ Κράτους καὶ ἐπλήθυνεν εἰς ὑπερβολὴν τὰ σμήνη τῶν παρασίτων τοῦ Δημοσίου Ταμείου.

Εἰς ἐπίμετρον δὲ ὅλων τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῆς ἠξίωσε πρὶν ἀπέλθῃ τῆς ἐξουσίας, νὰ ἐπιβάλῃ εἰς τὸ ἔθνος κυβέρνησιν οἵαν αὐτὴ θέλει, μεριμνῶσα μόνον ὑπὲρ τῆς προσωπικῆς σωτηρίας τῶν ἀρχηγῶν καὶ τῶν συνενόχων της ἀδιαφοροῦσα δὲ περὶ τῆς τύχης τοῦ ἔθνους.

Οὐδὲν παρέλιπεν ἔκθεσμον μέσον καὶ μέτρον πρὸς παραποίησιν καὶ νοθείαν τῶν προσεχῶν ἐκλογῶν, μελετῶσα ὡς φαίνεται καὶ βίαν νὰ μετέλθῃ πρὸς ἐπιβολὴν τῶν ἐκνόμων καὶ ἀντισυνταγματικῶν ἀξιώσεων καὶ σκοπῶν αὐτῆς.

Αὐτὸς ὁ μετριοπαθέστατος πολιτευτὴς καὶ χρηστότατος κ. Ἀλ. Ζαΐμης, παρὰ τὴν σφοδρὰν καὶ εἰλικρινεστάτην ἐπιθυμίαν του ὅπως ἐπαναφέρῃ τὴν διαλλαγὴν καὶ τὴν γαλήνην ἐν τῷ ἔθνει, ἠναγκάσθη νὰ παραιτηθῇ τῶν προσπαθειῶν του πρὸς τοῦτο, διότι εὗρεν ὅτι ἡ Ἐπανάστασις διὰ τῶν ἐκθέσμων μέτρων της ἀντιτίθεται εἰς τὴν διαλλακτικὴν καὶ συμφιλιωτικὴν πολιτικήν του, ἐδήλωσε δὲ ὅτι θὰ ἐδέχετο νὰ σχηματίσῃ κυβέρνησιν μόνον, ἐὰν ἐκαλεῖτο πρὸς τοῦτο παρὰ τοῦ Βασιλέως, ἀποχωρούσης τῆς Ἐπαναστάσεως, πρὸς διεξαγωγὴν ἐλευθέρων καὶ ἀνεπηρεάστων ἐκλογῶν, ἠξίωσε δηλ. ὅ,τι καὶ ἡ ἀντεπανάστασις.

ΟΛΕΘΡΙΟΝ ΟΛΙΣΘΗΜΑ
ΤΟΥ κ. ΙΩΑΝ. ΜΕΤΑΞΑ

Ὁ ὑποστράτηγος κ. Ἰωάννης Μεταξᾶς ἐπεβεβαίωσε τὴν κρατοῦσαν γνώμην ὅτι οἱ καλοὶ στρατιωτικοὶ δὲν εἶνε καὶ καλοὶ πολιτικοί. Ἀφ' ἧς παρῃτήθη τῆς ἐν τῷ στρατῷ θέσεως καὶ ἀποστολῆς του καὶ ἐπεδόθη εἰς τὴν πολιτικήν, ἐφάνη πλειστάκις ἀδέξιος ταύτης χειριστής, ἐν τούτοις μετὰ τὴν Μικρασιατικὴν συμφορὰν καὶ τὸν βίαιον θάνατον τῶν πολιτικῶν ἀρχηγῶν ὁ ἀντιβενιζελικὸς κόσμος κατὰ μεγίστην πλειονότητα ἀπεῖδε πρὸς τοῦτον, ὡς εἰς ἀρχηγόν, καὶ ὡς τοιοῦτος ἐθεωρεῖτο ὁ ἐνδεδειγμένος προσεχὴς κυβερνήτης τῆς χώρας.

Παρὰ τὰς ἐπιμόνους ὅμως καὶ ἀπεριφράστους δηλώσεις του ὅτι τὸ κόμμα τῶν Ἐλευθεροφρόνων εἶνε κόμμα τάξεως καὶ εἰρήνης, ἐγένετο ὅλως ἀνακολούθως καὶ ἀπερισκέπτως συνένοχος καὶ συνεργάτης τῆς στρατιωτικῆς ἀντεπαναστάσεως καὶ διεκινδύνευσε καὶ ἀπώλεσεν οὕτω διὰ παντὸς τὸ πολιτικὸν μέλλον του καὶ ἄδηλον εἶναι ἂν θὰ σώσῃ καὶ αὐτὴν τὴν ζωήν του.

Ὤφειλεν ὁ κ. Μεταξᾶς ν' ἀπόσχῃ ὅλως πάσης ἐνόπλου ἐνεργείας καὶ διὰ τὴν δικαιοτάτην ὑπόθεσιν, περιοριζόμενος εἰς τὸν τόσον εὐδοκίμως καὶ ἐπιτυχῶς χωροῦντα εἰρηνικὸν προεκλογικὸν ἀγῶνα, ἀφίνων δὲ τοὺς στρατιωτικοὺς ἀντεπαναστάτας νὰ πολεμήσωσιν ὡς ἐνόμιζον κάλλιον τὴν Ἐπανάστασιν πρὸς ἀποκατάστασιν τοῦ Συντάγματος. Ἐνεργήσας ὡς ἐνήργησεν ὁ κ. Μεταξᾶς κατέστρεψε τὸ πολιτικὸν μέλλον του, διότι καὶ ἂν ἐνίκα ἡ ἀντεπανάστασις, τὸ κόμμα τῶν ἐλευθεροφρόνων συμπράξαν μετ' αὐτῆς καὶ νικῶν κατὰ τὰς προσεχεῖς ἐκλογὰς θὰ ἐθεωρεῖτο καὶ θὰ ἦτο ὑπὸ στρατιωτικὴν κηδεμονίαν καὶ προστασίαν, ἐνῷ ἡ χώρα πρέπει ν' ἀπαλλαγῇ διὰ παντὸς τῆς στρατοκρατίας καὶ νὰ καταστήσῃ ἀδύνατον ἐν τῷ μέλλοντι τὴν ἐπανάληψιν οἱουδήποτε στρατιωτικοῦ κινήματος. Ἡττηθείσης ἤδη τῆς ἀντεπαναστάσεως, ἡττᾶται καὶ διαλύεται μετ' αὐτῆς καὶ τὸ κόμμα τῶν Ἐλευθεροφρόνων.

ΜΙΑ ΜΟΝΗ ΔΙΕΞΟΔΟΣ

Ἡ ἄστοχος καὶ ἀνάρμοστος αὕτη πολιτεία τοῦ κ. Ἰ. Μεταξᾶ ἀποκαλύπτει ὅτι ἡ Ἑλλὰς δὲν θὰ εἰρήνευε καὶ δὲν θὰ ἐγαλήνια ἐν τῷ ἐσωτερικῷ, διότι θὰ συνεχίζετο ὁ ἐσωτερικὸς κομματικὸς σπαραγμὸς καὶ δικαιούμεθα, νομίζομεν, νὰ μὴ λυπηθῶμεν διὰ τὴν ἀποτυχίαν τῆς ἀντεπαναστάσεως, ἥτις νικῶσα, θὰ συνέχιζεν ἴσως πρὸς διεύθυνσιν ἀντίθετον, τὴν ἔκθεσμον πολιτείαν τῆς Ἐπαναστάσεως.

Μετὰ τοῦτο μία μόνη φαίνεται διέξοδος ἀσφαλὴς ἀπὸ τῆς ἐκρύθμου καὶ ἐκθέσμου ἐσωτερικῆς πολιτικῆς καταστάσεως τῆς χώρας, ἡ συγκέντρωσις τοῦ ἀντιβενιζελικοῦ κόσμου ὅλου περὶ τὸν κ. Ἀλ. Ζαΐμην, οὗτινος ἡ δεδηλωμένη καὶ ἀναμφισβητήτως εἰλικρινὴς διαλλακτικὴ καὶ μετριοπαθὴς πολιτικὴ θὰ κατακτήσῃ τὸ ἔθνος ὅλον ἢ τὴν μεγίστην πλειονότητα τούτου, χωρὶς νὰ τολμήσῃ ἐν τῷ φανερῷ οἱαδήποτε μερὶς ν' ἀντιτείνῃ πρὸς αὐτήν.

Ὁ κ. Ἀλέξανδρος Ζαΐμης ἀπολαύει καὶ τῆς πλήρους ἐμπιστοσύνης καὶ εὐνοίας τῶν Μ. Δυνάμεων ὅλων καὶ μετὰ τοῦ κύρους τῆς μεγάλης ἐθνικῆς πλειονοψηφίας συνδυάζων καὶ τὴν ἠθικὴν ἐνίσχυσιν παρὰ τῶν Συμμάχων θὰ δυνηθῇ μετὰ κύρους νὰ προσκαλέσῃ τὴν Ἐπανάστασιν ν' ἀποχωρήσῃ καὶ ν' ἀποδοθῇ εἰς τὸ ἔθνος τὸ Συνταγματικὸν καθεστώς, ὑπὸ τὸ κράτος τοῦ ὁποίου θὰ διεξαχθοῦν αἱ προσεχεῖς ἐκλογαὶ τῆς Συντακτικῆς Ἐθνοσυνελεύσεως.

Ἡ Ἐπανάστασις, ἐὰν ἀντέταξεν ἔνοπλον βίαν κατὰ τῆς ἐνόπλου βίας τῆς Ἀντεπαναστάσεως καὶ ἐνίκησε, θὰ εὑρεθῇ ἄοπλος καὶ ἀνίσχυρος πρὸ τῆς ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν ἠθικῆς ἐπιβολῆς, καθ' ἧς ἀντιτιθεμένη θὰ περιέλθῃ εἰς κίνδυνον μεγαλύτερον ἐκείνου τὸν ὁποῖον ἀπέτρεψεν.

ΑΘΗΝΗΣΙ, 29 Ὀκτωβρ. 1923.

ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ.

ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΑΤΕ ΚΑΙ ΣΥΝΑΔΕΛΦΩΣΑΤΕ
ΤΗΝ ΓΕΩΡΓΙΑΝ ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΝ

ΓΕΩΡΓΟΣ ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΟΣ

Πόλεμος ἀμείλικτος, πόλεμος ἐξοντώσεως ὑφίσταται ἀπὸ αἰώνων μεταξὺ τῶν δύο τούτων μεγάλων τάξεων τὰς ὁποίας ἀντιπροσωπεύει ὁ Γεωργὸς καὶ ὁ Κτηνοτρόφος. Πόλεμος τοῦ ὁποίου ἡ ἀρχὴ χρονολογεῖται ὡς ἡ Παλαιὰ Γραφὴ τοὐλάχιστον ἀναφέρει ἀπὸ τῆς Γενέσεως τοῦ Κόσμου.

Κάϊν ὁ Γεωργὸς καὶ Ἄβελ ὁ Κτηνοτρόφος, οἱ υἱοὶ δηλ. τῶν πρωτοπλάστων συνεκρούσθησαν αἱματηρῶς λόγῳ τοῦ διαφόρου ἐπαγγέλματος εἰς ὃ ἕκαστος τούτων ἐπεδόθη. Τὰ ζῳώδη ἔνστικτα τῶν πρωτογενῶν ἀνθρώπων δὲν ἦτο εὔκολον νὰ ἐκριζωθῶσι τόσῳ συντόμως ἀπὸ τὸν μόλις ἐξημερωθέντα ἄνθρωπον.

Αἱ ἀχανεῖς ἐκτάσεις τῶν ἐδαφῶν αἱ ὁποῖαι εὑρίσκοντο εἰς τὴν διάθεσίν των δὲν ἐθεωρήθησαν ἀρκεταὶ διὰ νὰ ἐπαρκέσουν εἰς 2 ἀνθρώπους ἔστω καὶ ὁμαίμονας ἀδελφούς, ὅπως ἀναπτύξωσι τὴν τέχνην των, ὅπως ἐκμεταλλευθῶσι τὸ ἐπάγγελμά των.

Μὰ δὲν εἶνε ἔγκλημα ἀπὸ τὰ σοβαρώτερα, δὲν εἶνε ἁμαρτία κι' ἀπὸ τὰς μᾶλλον θανασίμους Κύριοι στὴν ἐποχή μας, στὸν αἰῶνα ποῦ ζοῦμεν νὰ ἐπιτρέπωμεν νὰ ἀντιμάχεται ἡ κτηνοτροφία μὲ τὴν γεωργίαν; Σήμερον ποῦ ὁ κόσμος ὁ πολιτισμένος προσπαθεῖ νὰ ἐκμεταλλευθῇ, νὰ ὠφεληθῇ, νὰ κερδίσῃ ἀπὸ τὸ κάθε τι κι' ἀπ' αὐτοὺς τοὺς φυσικοὺς ἐχθρούς του ἀκόμη, σήμερον ποῦ βλέπομεν τὸν Γεωργόν, τὸν Δενδροκόμον-τὸν προωδευμένον ἐννοεῖται-συμμαχοῦντα καὶ ἐκτρέφοντα ὡρισμένην τάξιν ἐντόμων ὠφελίμων, γιὰ νὰ ἀντεπεξέλθῃ, γιὰ νὰ καταπολεμήσῃ τὰ ἔντομα ποῦ τοῦ πειράζουν ταῖς φυτείαις καὶ τοὺς καρπούς του, σήμερον ποῦ βλέπομεν τὴν ἀνθρωπότητα νὰ προσπαθῇ νὰ ἐκμεταλλευθῇ καὶ νὰ ζητῇ νὰ χρησιμοποιήσῃ πρὸς ὄφελός της τὴν δύναμιν τῶν ἀνέμων, τὴν ζεστασιὰ τοῦ ἥλιου κι' αὐτῆς τῆς τρικυμίας καὶ τῶν κυμάτων τὴν ὁρμήν. Δὲν εἶνε κρίμα ἡμεῖς ἐδῶ νὰ ζητοῦμεν νὰ καταστρέφωμεν οἱ μὲν βοσκοὶ τὰ δένδρα καὶ ταῖς φυτείαις τῶν Γεωργῶν, οἱ δὲ Γεωργοὶ τὰ ζῷα τῶν βοσκῶν; Ἐξακολουθοῦμεν δηλαδὴ νὰ βαροῦμεν τὸν ἴδιον σκοπὸν ποῦ ἔπαιζαν πρὸ χιλιάδες χρόνια, ἀπὸ καταβολῆς κόσμου, οἱ προπάτορές μας.

Μιμούμεθα καὶ εἰς τοῦτο τὰ παιδιὰ τῶν πρωτοπλάστων, τὸν Κάϊν τὸν Γεωργὸν καὶ Ἄβελ τὸν κτηνοτρόφον, διότι οἱ καυγάδες καὶ ὁ φόνος τοῦ ἑνὸς ἀπὸ τὸν ἄλλον ἂν εἶχαν ὡς πρόσχημα, ὡς ἀφορμήν, τὸ ἀποδεκτὸν ἢ μὴ τῆς θυσίας των πρὸς τὸν Θεόν, ὡς αἰτίαν πραγματικὴν εἶχαν τὰς συχνάς, τὰς αἰωνίους συγκρούσεις ποῦ ἕνεκεν τῆς διαφορᾶς τοῦ ἐπαγγέλματός των εἶχεν ὁ εἷς πρὸς τὸν ἄλλον. Κ' ἐκεῖνοι μὲν ὡς καὶ οἱ τότε διάδοχοί των εἶχον λόγους ἕνεκεν τῆς ἀμαθείας καὶ τοῦ πνευματικοῦ σκότους εἰς τὸ ὁποῖον ἦσαν ὑποχρεωμένοι νὰ ζοῦν νἀντιστρατεύωνται τὴν τέχνην ὁ εἷς τοῦ ἄλλου καὶ νὰ ζητᾷ τρόπον τινὰ ἡ μία τέχνη νὰ ἐκμηδενήσῃ, νὰ ἐξοντώσῃ τὴν ἄλλην. Ἀλλὰ σήμερον φίλοι μου ποῦ ὅλος ὁ κόσμος (ὁ πολιτισμένος ἐννοῶ κ' ὄχι ὁ Βεδουΐνος κ' ὄχι ὁ Μαμελοῦκος) ποῦ ἐκατάλαβε, ποῦ ἀντελήφθη πῶς εἶν' ἀδύνατο, τέλεια ἀδύνατο νὰ ὑπάρξῃ Γεωργία εὐτυχισμένη ὅπου λείπει ἡ Κτηνοτροφία καὶ οὔτε Κτηνοτροφία εὐτυχισμένη ὅπου λείπει, ἢ εἶνε φτωχὴ ἡ Γεωργία νὰ ἐρχώμεθα ἡμεῖς ἐδῶ οἱ Κύπριοι πῶχομεν—καὶ δικαίως—τόσας καὶ τόσας ἀξιώσεις, νὰ ζητοῦμεν οἱ βοσκοὶ νὰ καταστρέψωμεν τοὺς Γεωργοὺς καὶ οἱ Γεωργοὶ τοὺς βοσκούς. Κι' ἔχουν δίκαιο κι' βρίσκω δίκαιο στοὺς Γεωργοὺς ποῦ ζητοῦν ν' ἀντιτάξουν ἄμυναν κατὰ τῶν ζημιωνόντων αὐτοὺς βοσκῶν.

Βρίσκω δίκαιο στὸ γεωργὸ ποῦ ἐξανίσταται καὶ μέμφεται τοῦ βοσκοῦ ὁ ὁποῖος ζητᾷ εἴτε κρυφά, εἴτε φανερά, εἴτε κακοβούλως, εἴτε ἐξ ἀμελείας νὰ θρέψῃ, νὰ χορτάσῃ τὰ ζῷα του μὲ τὰ σιτάρια, μὲ ταῖς θημωνιές, μὲ τ' ἀμπέλια του γιὰ τὰ ὁποῖα στράγγισεν ἡ καρδιά του αἷμα ὅσῳ νὰ τὰ ἰδῇ ν' ἀναπτυχθοῦν, ὅσῳ νὰ τὰ ἰδῇ νὰ μεγαλώσουν.

Ἀλλὰ δὲν μπορῶ νὰ τὸ καταλάβω καὶ δὲν μπορῶ νὰ τὸ χωνέψω ὅταν βλέπω τὸν γεωργὸν νὰ κατακραυγάζῃ ἐναντίον τῶν ζῴων! Ὡσὰν τὰ ζῷα νὰ ἦσαν τίποτε πλάσματα λογικά, ὡσὰν νὰ ἦσαν ἀδέσποτα (ἀγρινὰ) καὶ ὡσὰν νὰ εἶχαν κακοβούλους προθέσεις νὰ βλάψουν τὸν ἄλλον ἢ τὰς φυτείας τοῦ ἄλλου, ἢ ὡσὰν νὰ μποροῦσεν ὁ κόσμος νὰ ζήσῃ χωρὶς δέρμα, χωρὶς λίπασμα, χωρὶς κρέας, χωρὶς γάλα, χωρὶς τυριὰ καὶ βούτυρον καὶ μαλλιά.

Μὰ γιατί εὐλογημένε δὲν ζητᾷς ἀπὸ τὸν ἀντιπρόσωπόν σου (ἂν ἀναγνωρίζῃς τοιοῦτον) ἢ ἀπ' εὐθείας ἀπὸ τὴν Κυβέρνησίν σου νὰ κτυπήσῃ, νὰ φυλακίσῃ, νὰ τιμωρήσῃ τέλος πάντων τὸν βοσκὸν αὐτὸν ποῦ ὁδηγεῖ τὰ ἄλογα, τὰ ἄκακα ζῷα στὴ ζημιά; Γιατὶ δὲν ζητᾷς ὅπως ὁ βοσκὸς—ἀφοῦ ὁ ταβερνάρης κι' ὁ κυνηγὸς κι' ὁ καρβουνάρης ἔχουν ἀνάγκην ἀδείας νὰ ἐξασκήσουν τὸ ἐπάγγελμά των,—γιατὶ δὲν ζητᾷς ὅπως κι' ὁ βοσκὸς γίνῃ ἀδειοῦχος; Κι' ὅταν μιά, δυό, τρεῖς τὸ πολὺ φοραῖς κάμῃ κατάχρησιν τῆς ἀδείας του, ζημιώσῃ τὸν ἄλλον, νὰ τιμωρῆται κατ' ἀρχὰς μὲ σοβαρὸν πρόστιμον, κατόπιν μὲ φυλάκισιν καὶ στὸ τέλος μὲ τὴν ἀφαίρεσιν τῆς ἀδείας τοῦ νὰ ἐπαγγέλλεται τὸν βοσκόν; Τί φταίει τὸ ζῷον, ἂν ὁ βοσκός του εἶνε διεφθαρμένος, ξεροκέφαλος καὶ κακόβουλος; Οἱ τέτοιου χαρακτῆρος βοσκοὶ θὰ ἐκλείψουν μὲ τὸν νόμον αὐτὸν σὲ λίγα χρόνια, σὲ λίγους μῆνας καὶ θ' ἀντικατασταθοῦν ἀπὸ ἄλλους ἀνθρωπινωτέρους καὶ ἀνθρωπινώτερον ἀμειβομένους ἂν οὗτοι τύχῃ νὰ εἶνε μισθωτοὶ καὶ τὰ ζῷα δὲν ἦνε δικά των: καὶ ἐὰν πάλιν εἶνε ἰδιοκτήτης ὁ ἴδιος ὁ βοσκός, ὁ φόβος θὰ τὸν

ἀναγκάσῃ νὰ γίνῃ ὄχι μόνον ἀνθρωπινώτερος καὶ νὰ σέβεται τοῦ ἄλλου τὴν περιουσίαν, ἀλλὰ καὶ προβλεπτικώτερος. Θὰ ζητήσῃ πάσῃ θυσίᾳ ἂν ὁ ἀριθμὸς τῶν ζώων του εἶνε πολὺ μεγαλείτερος ἀπὸ ὅσα μπορεῖ νὰ φυλάττῃ καὶ διατρέφῃ μὲ τὴν φυσικὴν καὶ τὴν ἐπιτρεπομένην βοσκὴν ἱκανοποιητικῶς, ἢ νὰ μειώσῃ τὸν ἀριθμὸν ἢ νὰ προσπαθήσῃ ὅπως κάμνουν ὅλοι τοῦ κόσμου οἱ κτηνοτρόφοι νὰ δημιουργήσῃ ἢ νὰ ἀποθηκεύῃ καὶ διατηρῇ ἐν καιρῷ φυσικὴν τροφὴν ἢ τεχνητὴν τοιαύτην, (τριφύλια, ἄχυρα, χαροῦπι, βιομηχανικὰ ὑπολείμματα κ.λ.π.) ἀρκετήν, ὥστε ν' ἀνταποκρίνεται πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῶν ζώων του καὶ νὰ τὰ διατρέφῃ, χωρὶς οὔτε κίνδυνον λιμοῦ νὰ φοβεῖται οὔτε τοῦ ἄλλου τὰ κτήματα νὰ ἐνοχλῇ.

Δυνατὸν νὰ μᾶς ἀντιτάξωσιν ὅτι τάχα οἱ βοσκοὶ εἶνε πολλοὶ καὶ δὲν εἶνε ὅλοι εἰς θέσιν νὰ παραγάγουν, ἢ νὰ προμηθεύωνται μὲ χρήματα τροφὰς ποῦ παράγονται τεχνητῶς.

Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἀπαντῶμεν ἡμεῖς ἂς παύσουν, νὰ εἶνε βοσκοὶ καὶ ν' ἀφαιρέσουν μιὰ γιὰ πάντα ἀπὸ τὴν ἰδέα τους ὅτι ὅταν δὲν ὑπάρχῃ φυσικὴ τροφὴ ἀρκετή, ἢ ὅταν δὲν μποροῦν νὰ δημιουργήσουν ἢ ν' ἀγοράσουν τοιαύτην, πῶς δικαιοῦνται νὰ βόσκουν τὰ ζῷα των μὲ τὸ νομαδικόν των σύστημα στὰ σιτάρια, στ' ἀμπέλια καὶ στὰ περβόλια τοῦ ἄλλου. Κι' ἂν δὲν μποροῦν νὰ παύσουν, διότι ἡ ἐργασία των, ἡ ζωή των, εἶνε ἀποκλειστικῶς ἡ Κτηνοτροφία, τότε ἂς συμπηχθῶσιν εἰς Κτηνοτροφικοὺς Συνδέσμους καὶ ὡς βάσις τῆς ἱδρύσεως τοιούτων συνδέσμων ἂς ληφθῇ τὸ ἑξῆς παράδειγμα: Ὑποθέσομεν ὅτι εἰς ἕνα χωριὸ ποῦ ἀριθμεῖ 120 οἰκογενείας αἱ 75 ἀποζῶσιν ἀποκλειστικῶς ἐκ τῆς Γεωργίας, αἱ ἄλλαι 25 εἶνε βοσκοί,—ἀλλ' ἐκ τῶν 25 τούτων μονάχα οἱ 5 εἶνε καθ' αὐτὸ βοσκοὶ καὶ ζῶσιν ἀποκλειστικῶς ἀπὸ τὴν Κτηνοτροφίαν—αἱ δὲ ἄλλαι 20 ἔχουσι κτήματα κάμνουσιν ὅμως καὶ τὸν βοσκόν. Ἐπίσης μεταξὺ τῶν Γεωργῶν ὑπάρχουν 20—30 σπήτια ποῦ διατηροῦν τὸ καθένα ἀπὸ 1—2 πρόβατα, 1—2 κατσίκες ἢ κανένα μοσχαράκι. Ἂς ὑποθέσωμεν ὅτι ὁ ἀριθμὸς ὅλων τῶν ζώων τοῦ χωριοῦ ἀνέρχεται εἰς 3500 ζῷα. Τώρα τὰ ζῷα αὐτὰ γιὰ νὰ συντηρηθῶσιν ὁλόχρονα καὶ ὅπως πρέπει χρειάζονται ἐκτὸς τῆς φυσικῆς νομῆς (ἔστω καὶ σὲ καλοχρονιὰν ἀκόμη) ποῦ βρίσκεται σταῖς 1500 σκάλες τὰ ἀκαλλιέργητα, αὐτὰ ποῦ ὑπάρχουν ὡς μερράδες γιὰ φυσικὴ βοσκὴ καὶ στὰ θερισθέντα χωράφια τοῦ χωριοῦ καὶ 500 σκάλες τριφύλια καὶ ἄλλα κτηνοτροφικὰ εἴδη· ἐνῷ τὸ ὑπὸ παράδειγμα χωριὸ ναὶ ἢ ὄχι ἂν καλλιεργῇ 10 ἐν ὅλῳ σκάλες ἀπ' αὐτὰ τὰ εἴδη ὅπως χρησιμεύσουν διὰ σκοποὺς κτηνοτροφικούς.

Ὥστε ὡς βλέπετε γιὰ νὰ ἀνταποκριθῇ ἡ τροφὴ ποῦ παράγει τὸ χωριὸ στὰς ἀπαιτήσεις τοῦ ὑπάρχοντος ἀριθμοῦ τῶν ζώων εἶνε ἀνάγκη ἢ νὰ λιγοστέψῃ ὁ ἀριθμός των εἰς τὸ 1)4 τοῦ ὅλου, ἢ νὰ διατεθῶσι πρὸς καλλιέργειαν κτηνοτροφικῶν εἰδῶν 490 σκάλες ἐπὶ πλέον ἐκτὸς τῶν φυσικῶν νομῶν ἢ ἄλλως θὰ ὑποβληθοῦν πολλὰ ἢ καὶ ὅλα τὰ ζῷα εἰς πεῖναν ἢ εἰς ἀλλιπῆ διατροφὴν ὁπότε θὰ ἔχωμεν ὅπως συνήθως ἔχομεν, ἀποβολὰς καὶ θανάτους ἀθρόους καὶ κοταπληκτικήν, ὡς ἐκ τῆς ἀδυναμίας τῶν ζώων μας, μείωσιν τῆς παραχθησομένης ποσότητος γάλακτος καὶ τῆς ἀξίας των ἐν γένει. Καὶ τότε οἱ βοσκοὶ προβλέποντες μὲν πάντα ταῦτα ἀλλὰ καὶ μὴ ἐπιθυμοῦντες οὔτε τὸν ἀριθμὸν τῶν ζώων των νὰ ἴδωσιν ἐλαττούμενον καὶ μὴ προσπαθοῦντες ἢ μὴ δυνάμενοι νὰ δημιουργήσουν ἢ ν' ἀγοράσουν καὶ ν' ἀποθηκεύσουν ἐν καιρῷ καὶ καταλλήλως ἐφεδρικὰς (ἐκτὸς τῶν φυσικῶν) τροφάς, τρέπονται οἱ θρασύτεροι καὶ οἱ ἀσυνειδητότεροι τούτων εἰς τὰς κακοβούλους καὶ εἰς τὰς δηθεν ἐξ ἀμελείας ζημίας τῶν κτημάτων τῶν χωριανῶν των.

Λευκωσία, 13 Νοεμβρίου 1923.

ΓΕΩΡΓΟΦΙΛΟΣ.

ΣΗΜ.—Εἰς τὸ ἑπόμενον φύλλον α ΠΩς θὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ θεραπεία τοῦ κακοῦ τούτου Β.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ
ΔΙΑ ΤΑΣ ΚΥΡΙΑΣ

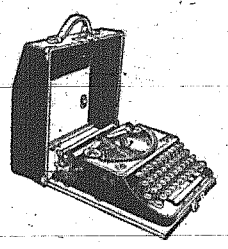
Ὁ κ. **ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΜΟΡΦΑΚΗΣ** ἐφθάσας προσφάτως ἐκ Παρισίων ὅπου ἐπὶ δέκα καὶ πλέον ἔτη κατεγίνετο εἰς τὴν ραφὴν γυναικείων καὶ ἀνδρικῶν ἐνδυμάτων, καθιστᾷ γνωστὸν εἰς τὸ Κοινὸν ὅτι ἱδρύει Ραφεῖον κάτωθι τῆς οἰκίας τοῦ ἰατροῦ κ. Σταυρινάκη κατὰ τὴν ἐνορίαν Φανερωμένης καὶ ἀναλαμβάνει τὴν ραφὴν γυναικείων ἐνδυμάτων.

Ὅσαι Κυρίαι καὶ Δεσποινίδες θέλουσι νὰ ἐνδυθῶσι μὲ πραγματικῶς φορέματα ταγλὲρ, μετὰ χάριτος καὶ φιλοκαλίας καὶ κατὰ τὰς ἀπαιτήσεις τῆς νεωτάτης Παρισινῆς μόδας ἂς ἐπωφεληθῶσι τῆς εὐκαιρίας ταύτης.

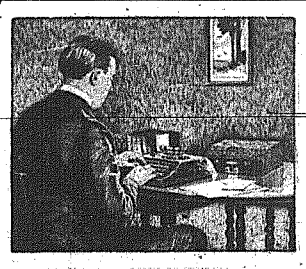
(1—1)

REMINGTON

Αἱ Γραφομηχαναὶ **ΡΕΜΙΓΚΤΟΝ** εἶναι αἱ ἀνώτεραι ὅλων. Τοῦτο πιστοποιεῖται ὑπὸ τοῦ γεγονότος, ὅτι ὅλα τὰ Κράτη ὡς καὶ ἡ Κυπριακὴ Κυβέρνησις χρησιμοποιοῦσι μόνον μηχανὰς ΡΕΜΙΓΚΤΟΝ!



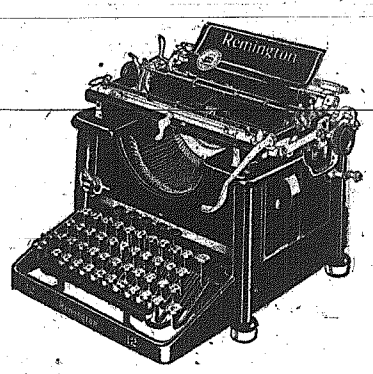
Τὸ Ἐργοστάσιον διὰ νὰ καταστήσῃ τὰς Γραφομηχανάς του προστὰς εἰς πάντας κατεσκεύασε τὸν νέον τύπον **Portable**, ἤτοι Γραφομηχανὴν φορητήν, κατέχουσαν ἐν σμικρῷ ὅλα τὰ πλεονεκτήματα μεγάλου τύπου Ρέμιγκτον, ἐλαφροτάτην ἐντὸς θήκης 4 ἰντζῶν. Κατάλληλοτάτην διὰ Δικηγόρους, Ἐμπόρους, Παραγγελιοδόχους, Ταξειδιώτας, Διδασκάλους καὶ ἰδιώτας. Γράφει ἐπὶ χάρτου τοῦ αὐτοῦ μεγέθους ὡς αἱ Γραφομηχαναὶ μεγάλων τύπων.



Ἡ πρώτη ἀποστολὴ ἐκ Νέας Ὑόρκης ἐξ Ἑλληνικῶν καὶ Ἀγγλικῶν Γραφομηχανῶν ἔφθασεν ἤδη.

ΤΙΜΗ: Τοῖς μετρητοῖς Λίρας ἀγγλ. 14 ἐν Λευκωσίᾳ.

Μὲ μηνιαίας δόσεις λίρας ἀγγλ. 5 προκαταβολὴν καὶ 10 μηνιαίας δόσεις ἐκ μιᾶς μόνον λίρας.



Remington τύπου № 12.

Μεγάλαι Γραφομηχαναὶ διὰ Τραπέζας καὶ μεγάλους ὑποκαταστήματα Οἴκους εἰς τιμὰς ἀσυναγωνίστους.

Ἀναλαμβάνομεν τὴν προμήθειαν παντὸς ἐφαρμόζοντος ἐξαρτήματος δι' οἱονδήποτε τύπον Γραφομηχανῶν Ρέμιγκτον.

Ταινίαι Ρέμιγκτον διὰ Γραφομηχανὰς οἱουδήποτε Ἐργοστασίου πρὸς 2 σελ. ἑκάστη.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀπευθυντέον πρὸς ἡμᾶς.

ΑΔΕΛΦΟΙ ΑΡΤΕΜΗ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΕΝ ΚΥΠΡΩ ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

(12—9) REMINGTON Typewriter Co., New York.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΥΠΡΟΥ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΕ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ £200,000 ΔΙΗΡΗΜΕΝΟΝ ΕΙΣ 50,000 ΜΕΤΟΧΑΣ.

ΕΔΡΑ ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αἱ μετοχαὶ ἐκδίδονται ὀνομαστικαὶ ἢ ἀνώνυμοι κατὰ βούλησιν τοῦ μετόχου.

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ πανταχοῦ τῆς Κύπρου καὶ εἰς τὰ διάφορα ἐμπορικὰ κέντρα τοῦ Ἐξωτερικοῦ.

ΕΝΕΡΓΕΙ πάσης φύσεως Τραπεζιτικὰς ἐργασίας ἔν τε τῷ ἐσωτερικῷ καὶ ἐξωτερικῷ.

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑΙ ΚΑΤΑΒΟΛΑΙ. Διὰ νὰ ἐνθαρρύνῃ τὸ πνεῦμα τῆς ἀποταμιεύσεως ἐξακολουθεῖ τὸ ἐξαίρετον δι' ἑβδομαδιαίων καταβολῶν 1 σελλινίου ἀποταμιευτικὸν σύστημα δίδουσα τόκον πρὸς 5% κατ' ἔτος.

ΜΙΚΡΟΝ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ. Δέχεται καταθέσεις εἰς πρώτην ζήτησιν μέχρι £ 100 μὲ τόκον πρὸς 3 % κατ' ἔτος.

Καταθέσεις ὡς ἑξῆς:

ΑΠΟΔΟΤΕΑΣ εἰς πρώτην ζήτησιν ἀτόκως.
» μετὰ τρεῖς μῆνας μέχρις ἓξ μηνῶν μὲ τόκον 2 % κατ' ἔτος.
» » ἓξ μῆνας μέχρις ἑνὸς ἔτους μὲ τόκον 3 % » »
» » ἓν ἔτος μέχρι δύο ἐτῶν μὲ τόκον 4 % » »
» » δύο ἔτη καὶ ἐπέκεινα μὲ τόκον 5 % » »

Ὁ Διευθυντὴς
Ι. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

ΕΜΠΟΡΟΡΟΡΡΑΠΤΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΓΙΑΓΚΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΥ ΚΟΠΤΟΥ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑι

Εἰς τὸ καλλιτεχνικὸν τοῦτο Ἐμπορορραπτεῖον παρελήφθη προσφάτως ἡ ἐτησία πλουσία συλλογὴ κασμηροῖῶν διὰ κοστούμια, ἐκλεγεῖσα μεταξὺ χιλίων δειγμάτων μετὰ προσοχῆς καὶ τῆς ἀνεγνωρισμένης φιλοκαλίας τοῦ κ. Νικολάου.

Ποιότητες ἔκτακτοι καὶ ἠγγυημέναι ὡς πρὸς τὴν στερεότητα καὶ τὸν χρωματισμόν. Χρωματισμοὶ μοντέρνοι ἱκανοποιοῦντες καὶ τὴν αὐστηροτέραν ἀπαίτησιν.

Ἰδιαιτέρως ἐκλεκτὰ σχέδια ἐπιγωφορίων.

Αἱ ἐνδυμασίαι κοπτόμεναι δι' εἰδικῆς κατ' ἄτομον καταμετρήσεως γινομένης διὰ τελείων εἰδικῶν ἐργαλείων βεβαιοῦν τὴν πλήρη καὶ ἰδεώδη ἐφαρμογήν.

Ὅσοι θέλετε νὰ ἐνδυθῆτε εὐπροσωπότατα ἐπισκεφθῆτε τὸ Ἐμπορορραπτικὸν Κατάστημα τοῦ κ. **ΓΙΑΓΚΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ**, παραπλεύρως τῆς «Ἐμπορικῆς Λέσχης».

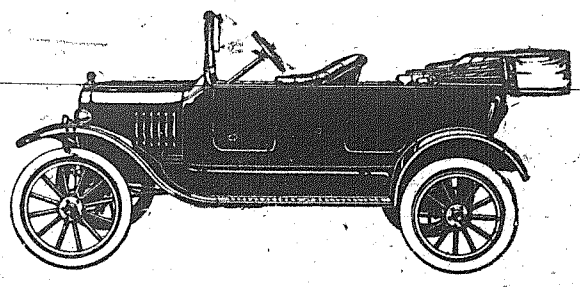
ΣΟΚΟΛΑΤΕΣ - ΠΙΣΚΟΤΤΑ κ.λ.π

FÉLIX POTIN

ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ Τ' ΑΝΩ ΕΙΔΗ
ΤΑ ΕΥΘΥΝΩΤΕΡΑ ΚΑΙ ΚΑΛΗΤΕΡΑ
ΤΙΜΑΙ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ

25-34) Γενικὸς εἰσαγωγεύς: Κ. Φ. ΔΑΥΙΔ, ΛΕΥΚΩΣΙΑ

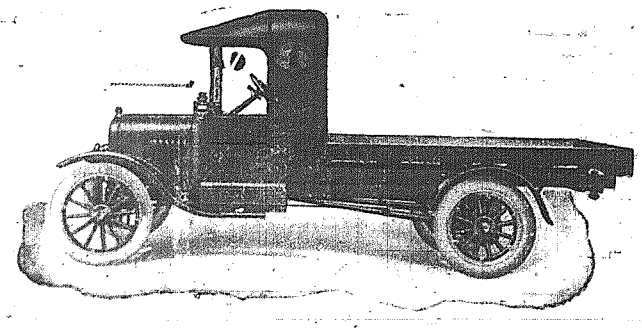
Ford
THE UNIVERSAL CAR



Ο FORD ΑΚΛΟΝΗΤΟΣ!!

Μολονότι προσετέθη 20 τοῖς ἑκατὸν εἰσαγωγικὸς φόρος εἰς τὰ Αὐτοκίνητα, ὁ δαιμόνιος FORD τὸν ὁποῖον εἰδοποιήσαμεν τηλεγραφικῶς, μᾶς τηλεγραφεῖ νὰ διατηρήσωμεν ἐπὶ τοῦ παρόντος τὰς ἰδίας τιμὰς τῶν Αὐτοκινήτων του, ἤτοι:

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ Touring 5 θέσεων £150
» Runabout 2 ἢ 3 θέσεων » 135
(Μὲ ρίμς εἰς τοὺς τροχοὺς καὶ ἕνα περίσσευμα εἶναι £7 περισσότερον).
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ φορτηγὰ διὰ 1000 ὀκ. φορτίον » 155
Τὰ φορτηγὰ αὐτὰ μετατρέπονται εἰς ἐπιβατικὰ τῶν 12 θέσεων).



Εἰς τὰς ἄνω τιμὰς συμπεριλαμβάνονται ο τελωνειακος δασμός, τὸ στήσιμον καὶ γενικῶς ὅλα τὰ ἔξοδα, ἡ δὲ παράδοσις γίνεται ἐν Λευκωσίᾳ.

Ἂς μὴ χάσωσι καιρὸν οἱ ἔχοντες ἀνάγκην Αὐτοκινήτων, καὶ ἂς σπεύσωσι νὰ δώσωσι τὰς παραγγελίας των ἀμέσως διότι δὲν γνωρίζομεν τί θὰ εἶναι τὸ μέλλον, Θεωροῦμεν περιττὰς τὰς διαφημίσεις πλέον διὰ τὰ FORD διότι κατήντησαν πασίγνωστα ὅσον ἀφορᾷ τὴν οἰκονομίαν των, τὴν στερεότητά των καὶ ἐν γένει δι' ὅλας τὰς εὐκολίας τὰς ὁποίας ἔχει ὁ κάτοχος Αὐτοκινήτου FORD.

Διαρκὴς παρακαταθήκη ὅλων τῶν ἐξαρτημάτων.

ΠΛΗΡΩΜΗ: Τοῖς μετρητοῖς ἢ διὰ προκαταβολὴς μόνον £30 τὸ δὲ πόλοιπον εἰς 18 μηνιαίας δόσεις ἔντοκον.

Λευκωσία, τῇ 22ᾳ Ἰανουαρίου 1923.

Β. Σ. ΠΕΤΡΙΔΗΣ & Σ^ΙΑ - ΛΕΥΚΩΣΙΑ

(23—12) Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι ἐν Κύπρῳ.

ΖΗΤΗΣΑΤΕ
ΣΟΚΟΛΑΤΕΣ ΚΑΙ ΚΑΚΑΟ
CADBURY

Bournville Cocoa

BY EVERY TEST
THE VERY BEST

"CADBURY"
"BOURNVILLE"

Αἱ καλύτεραι σοκολάται τοῦ κόσμου κατεσκευασμέναι δι' ἐκλεκτῶν καὶ ἁγνῶν ὑλικῶν ὥστε νὰ εἶναι γευστικώταται καὶ θρεπτικώταται.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

εἰς ὅλα τὰ Ζαχαροπλαστεῖα καὶ τὰ ἄλλα εἰδικὰ καταστήματα

ΕΝ ΚΥΠΡΩι (10—26)

Ο ΘΕΟΣ ΑΣ ΣΩΣΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Ἡ ἐξέλιξις τῶν πολιτικῶν πραγμάτων εἰς τὸ ἐλεύθερον Κράτος μετὰ τὴν καταστολὴν τοῦ ἀτυχοῦς ἀντεπαναστατικοῦ κινήματός εἶνε τοιαύτη, ὥστε νὰ ἐμβάλλῃ κυριολεκτικῶς εἰς ἀπελπισμὸν πάντα Ἕλληνα πονοῦντα καὶ ἀγαπῶντα εἰλικρινῶς τὴν Πατρίδα. Ἐπὶ ἔτη πολλὰ ἀπὸ τοῦ Ὀκτωβρίου τοῦ 1912 εἴχομεν συνειθίσει νἀναμένωμεν εὐλόγως καθ' ἑκάστην σχεδὸν καὶ μίαν νέαν εὐχάριστον ἑλληνικὴν εἴδησιν συνδεομένην μὲ σειρὰν ὅλην προηγουμένων καὶ ἡ εὐτυχὴς ἔκβασις ὅλων τῶν ζητημάτων τοῦ Ἔθνους κατήντησε νὰ φαίνεται πλέον ἡ φυσική, μοιραία. Τοὐναντίον τώρα ἑκάστη ἀνατολὴ τοῦ ἡλίου γεννᾷ εἰς τὰς αὐτὰς καρδίας καὶ ἕνα καρδιοβόρον φόβον καὶ ἀγωνιώδη ἀνησυχίαν μήπως ἡ νέα συμφορὰ εἶνε χειροτέρα τῆς προηγουμένης.

Καὶ πολὺ φοβούμεθα, ὅτι ἡ μελετωμένη πολιτειακὴ μεταβολή, ἡ βιαία δημοκρατοποίησις τῆς Ἑλλάδος, εἶνε συμφορὰ διὰ τὸν Ἑλληνισμὸν ὄχι κοινή, διότι θὰ σημειώσῃ τὴν ἀρχὴν σειρᾶς ὅλης ἐμφυλίων σπαραγμῶν, οἱ ὁποῖοι θὰ ταράσσωσι τὴν Ἑλλην. πολιτείαν κατὰ διαστήματα μικρὰ ἢ μεγάλα. Ὁ χαρακτὴρ τοῦ νεοέλληνος, ἡ πολιτικὴ ἀγωγή του, ἡ θέσις τῶν ἐθνικῶν ζητημάτων, ἡ πολιτικὴ κατάστασις τῆς ὅλης Χερσονήσου τοῦ Αἵμου βασιλοκρατουμένης, λόγοι ἱστορικοὶ παλαιοὶ καὶ νεώτεροι, αἱ κατ' ἀπόλυτον πλειονότητα φιλοβασιλικαὶ διαθέσεις τοῦ Ἔθνους, ὅλα ταῦτα καὶ ἄλλα παραλειπόμενα καθιστῶσι τὴν σχεδιαζομένην δημοκρατίαν πολίτευμα ἀποκρουόμενον καὶ ἐπικινδυνωδέστατον, ἂν δὲν ἀποτρέψῃ τοῦτο τοὐλάχιστον ἡ ἔκδηλος δυσμενὴς διάθεσις κατ' αὐτοῦ τῶν τέως Προστατίδων Εὐρωπαϊκῶν Δυνάμεων.

Ἰδιαιτέρως καθιστᾷ ἀποκρουστέον τὸ νέον πολίτευμα ὁ πραξικοπηματικὸς τρόπος διὰ τοῦ ὁποίου πρόκειται νὰ ἐπιβληθῇ ἐπὶ τοῦ φιλησύχου καὶ εἰρηνικωτάτου Ἑλληνικοῦ λαοῦ εἰς περίπτωσιν φυσικοῦ καὶ ἠθικοῦ καμάτου αὐτοῦ, τοῦ ὁποίου ἐπωφελοῦνται ἄνθρωποι ἰδιοτελῶς σκεπτόμενοι καὶ ἐνεργοῦντες.

Χωρὶς ὁ φορεὺς πάσης ἐξουσίας λαὸς νὰ δείξῃ τὴν ἐλαχίστην δυσμένειαν πρὸς τὸ ἰσχῦον Σύνταγμα καὶ ἐνῷ τοὐναντίον ἐπιστοποίησεν ἀναλλοίωτον ἀφοσίωσιν πρὸς τὴν Συνταγματικὴν βασιλείαν, ἔρχονται οἱ τρανοὶ καινοτόμοι νὰ ἐπιβάλωσι τὰς ἰδίας ἀντιλήψεις, ὡς ἐὰν τὰ πολιτεύματα εἶνε ζητήματα προσωπικῶν ὑπολογισμῶν, κομματ. συμφερόντων, φατριαστικῶν διαθέσεων ἢ σκοπῶν.

Καὶ ποῖοι εἶναι οἱ καινοτόμοι; εἶνε ἆρά γε οἰστρήλατοι ὑπὸ τοῦ δημοκρατικοῦ δαιμονίου, ὑπὸ φιλελευθέρων αἰσθημάτων πολιτικοί; εἶνε ἰδεόληπτοι «τροβαδοῦροι» τῆς ἐλευθερίας θεωροῦντες πολὺ στενὰ τὰ ὅρια τῆς Συνταγματικῆς Βασιλείας, ὥστε νὰδυνατῶσιν αὐτὰ νὰ περιλάβωσι τὰ δημοκρατικά των παραστήματα, εἶνε ἐπὶ πλέον ἀντιπρόσωποι ἀναμφισβητήτου λαϊκοῦ ρεύματος ὑπὲρ τῆς ἀβασιλεύτου Δημοκρατίας, ὁπότε θὰ ἔπρεπεν ὁ Ἕλλην νὰ χειροκροτήσῃ ἔνθους τὴν ἰσχυρὰν πρωτοβουλίαν των;

Δυστυχῶς τίποτε ἀπὸ ὅλα αὐτά! Πρόκειται ἁπλῶς περὶ ὀλίγων στρατοκρατῶν, ὡς ὁ Πάγκαλος, Ὀθωναῖος κ. λ. οἱ ὁποῖοι τελευταῖοι πάντων δικαιολογοῦνται νὰ ζητῶσι δημοκρατικώτερον πολίτευμα, ἀφοῦ τὸ καθεστὼς τὸ μετέτρεψαν εἰς τυραννικώτατον καὶ αὐταρχικώτατον.

Πλήρης πράγματι τῶν ὅρων ἀντιστροφή! Ἐπειδὴ ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς ἀνεκτικὸς καθὼς εἶνε καὶ βαρύθυμος ἐκ τῶν συμφορῶν δὲν ἐζήτησε τὴν βιαίαν ἀνατροπὴν τοῦ δεσποτικοῦ Καθεστῶτος τῆς Ἐπαναστάσεως, ἐξεγείρονται αὐτοὶ οἱ ὑπεύθυνοι τῆς αὐταρχίας καὶ ζητοῦσι.....περισσοτέραν ἐλευθερίαν! καταρριπτομένης τῆς τυραννικῆς! Βασιλείας. Φρίκη!

Ποῦ τείνουσι τοιαῦται ἐνέργειαι καὶ ποῖοι δι' αὐτῶν σκοποὶ ἐπιδιώκονται εἶνε πλέον ἡ προφανὲς **καὶ ὁ Θεός...ἂς σώσῃ τὴν Ἑλλάδα.**

ΓΕΝΙΚΟΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤ. ΓΡΑΦΕΙΟΝ
Κ. Σ. ΘΕΟΔΟΣΙΑΔΟΥ

ΟΔΟΣ ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ ΑΡ. 8

ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑ

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΠΥΡΟΣ

Ὁ κ. Κ. Σ. ΘΕΟΔΟΣΙΑΔΗΣ ἄρτι ἐγκατασταθεὶς ἐν Κύπρῳ καὶ διορισθεὶς Πράκτωρ δι' ὅλην τὴν νῆσον τῶν παγκοσμίου φήμης μεγάλων Ἀγγλικῶν ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν

The Standard Life Assurance Co.
& Lancachire & Cheshire Insurance Corporation Ltd.

ἀναλαμβάνει ἀσφαλείας ΖΩΗΣ καὶ ΠΥΡΟΣ ὑπὸ τοὺς ἐπωφελεστάτους διὰ τοὺς πελάτας ὅρους. (10—6)

Ὁ κ. ΚΛΕΑΝΘΗΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΔΗΣ, ἐν Λευκωσίᾳ

ΕΙΣΠΡΑΤΤΕΙ ΚΑΙ ΑΓΟΡΑΖΕΙ ὁμολογίας καὶ coupons πάσης φύσεως καὶ οἱασδήποτε ἐκδόσεως.

Ἀγοράζει **Chèques** ἐπὶ Λονδίνου.

ΑΓΟΡΑΖΕΙ ΚΑΙ ΠΩΛΕΙ συναλλάγματα ἐπὶ Γαλλίας, Ἰταλίας καὶ Γερμανίας.

ΠΡΟΕΞΟΦΛΕΙ ἐμπορικὰ γραμμάτια καὶ δέχεται ν' ἀνοίξῃ τρεχουμένους λ)σμοὺς εἰς γαλλικὰ φράγκα, λιρέττες καὶ μάρκα καὶ νὰ ἀγοράζῃ τοιαῦτα διὰ λ)σμὸν τρίτων ἐπὶ ἐλαχίστῃ προμηθείᾳ. (52—51)

ΕΛΛΕΙΨΙΣ ΤΟΥ ΒΑΜΒΑΚΟΣ

ΟΙ ΦΟΒΟΙ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 7.— Οἱ «Οἰκονομολογικοὶ Τάϊμς» ἀναφέρουν ὅτι ἡ αὔξησις τῆς ζητήσεως βάμβακος, ἔξω τῆς Εὐρώπης καὶ ἡ ἔλλειψις τῆς ἀμερικανικῆς ἐσοδείας προκαλοῦν μέγα ἐνδιαφέρον. Ὑπάρχουν φόβοι ὅτι τὸ Λαγκασάϊρ δὲν θὰ δυνηθῇ νὰ προμηθευθῇ τὸν βάμβακα εἰς χαμηλὰς τιμάς, καὶ ὅτι θὰ προκύψῃ μεγάλη ἔλλειψις ἡμέραν τινά, ἐὰν ἐξακολουθήσῃ ἡ ζήτησις ἐν τῷ ἐξωτερικῷ. Ὁ κίνδυνος τῆς ὑψηλίου, ἀπὸ τὴν ἔλλειψιν βάμβακος προέρχεται ἀπὸ τὴν Ἀμερικήν, ἥτις παράγει τὸ ἥμισυ τῆς παγκοσμίου καταναλώσεως, δὲν εἶνε δὲ ἀπίθανον ὅπως χρησιμοποιήσῃ αὕτη ὁλόκληρον τὴν παραγωγήν της. Ὡς ἐκ τούτου πρέπει νὰ στρέψωμεν τὴν προσοχήν μας ἐπὶ τῆς καλλιεργείας διὰ βάμβακος τῶν ἀπεράντων ἐκτάσεων γαιῶν τῆς Βρεττανικῆς Αὐτοκρατορίας.

Ἐπειδὴ ὅμως δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἐπιτευχθῇ ἄμεσον ἀποτέλεσμα εἶνε ἀνάγκη νὰ ἐφαρμοσθῇ ἔλεγχος ἐπὶ τοῦ ἐμπορίου τοῦ βάμβακος. Εἶνε δυνατὸν νὰ βασισθῶμεν ἐπὶ τῆς παραγωγῆς Αἰγύπτου, Νοτίου Ἀφρικῆς καὶ Ἰνδιῶν, αἵτινες εἶνε σπουδαῖαι πηγαὶ διὰ τὴν παροχὴν εἰς τὸ Λαγκασάϊρ ἐφθηνοῦ βάμβακος.

Ὁπωσδήποτε τὰ ἀρδευτικὰ ἔργα ἐν Κασσάλα καὶ Γκεζίρα εἶναι σπουδαιότατα τοῦτο δὲ κατανοοῦν καὶ οἱ γεωργοί. Ἡ Ἀμερικὴ μᾶς ἀπειλεῖ διὰ τῆς ἐλλείψεως βάμβακος ὁπότε τὸ βρεττανικὸν ἐμπόριον βάμβακος θὰ περιέλθῃ εἰς οἰκτρὰν κατάστασιν. Ἐν τούτοις δυνάμεθα νὰ ἀντιμετωπίσωμεν τὸν κίνδυνον διὰ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν γαιῶν τῶν Κτήσεών μας.

—Ὁ ὑψωμὸς τοῦ Αἰγυπτιακοῦ βάμβακος.

—Ἡ ἐπίδρασις αὐτοῦ εἰς τοὺς πτωχούς.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 8.—Ἀξιόπιστοι χρηματιστικοὶ κύκλοι, ἀναφέρουν ὅτι οἱ ἐνδιαφερόμενοι διὰ τὸν βάμβακα βλέπουν τὸ μέλλον μὲ αἰσιοδοξίαν λόγῳ τῆς καλῆς ποιότητος τοῦ αἰγυπτιακοῦ βάμβακος ὃν θὰ λάβουν, καὶ τῆς πωλήσεως αὐτοῦ εἰς ὑψηλὰς τιμάς, συνεπείᾳ τῆς ἐλλείψεως τῆς Ἀμερικανικῆς ἐσοδείας.

Ὁ Σύνδεσμος τῶν Αἰγυπτ. προϊόντων ὑπολογίζει τὴν αἰγυπτ. ἐσοδείαν εἰς 5,960,000 καντάρια, ἀλλ' οἱ ἐν Μάντσεστερ ἀναμένουν ὅτι ἡ ἐσοδεία αὕτη θὰ φθάσῃ εἰς τὰ 6 1)2 ἑκατ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 8.—Ὁ «Μαγχεστριανὸς Φύλαξ» ἀναφέρει ὅτι ἡ τιμὴ τοῦ αἰγ. βάμβακος, ηὐξήθη κατὰ δύο πέννας τὸ ρότολον, κατὰ τὰς δύο τελευταίας ἡμέρας, ἐνῷ ἡ τιμὴ τοῦ ἀμερικανικοῦ βάμβακος εἶνε ὑψηλοτέρα κατὰ 15 πέννας τὸ ρότολον, τῆς προπολεμικῆς.

Τὰ ἐργοστάσια τοῦ Λαγκασάϊρ ἔχουν ἀνάγκην ἐτησίως 643 ἑκατομ. ροτόλων ἀμερικανικοῦ βάμβακος, ἐξ οὗ καὶ ὁ ὑψωμὸς τῶν τιμῶν εἰς βιομηχανίαν ἀποζῶσαν ἐκ τῆς πωλήσεως τῶν προϊόντων της εἰς τοὺς πτωχοτέρους λαοὺς τοῦ κόσμου.

Ἡ ἔνδεια εἰς τὰς Ἰνδίας ἔφθασεν εἰς τόσην ἀθλίαν κατάστασιν εἰς τρόπον ὥστε εἰς οἰκίαν ἐν ᾗ ὑπάρχουν τρεῖς γυναῖκες, χρησιμοποιεῖται μία καὶ μόνη ρόμπα παρὰ τῶν τριῶν, ἐκ περιτροπῆς ὅταν πρόκειται νὰ ἐξέλθουν. Ἄλλαι γυναῖκες μένουν ἐπὶ τῆς κλίνης ὅταν πλύνωνται τὰ φορέματά των, ἐλλείψει ἄλλων. Τοῦτο ἀποδεικνύει κατὰ πόσον θίγονται οἱ πτωχοὶ ἐκ τοῦ ὑψωμοῦ τοῦ βάμβακος.

ΑΙΘΟΥΣΑ ΧΟΡΟΥ «ΑΛΑΜΠΡΑ»

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΦΙΛΙΠΠΟΥ

Ἀπὸ τῆς 29ης Ὀκτωβρίου ἤρχισαν τακτικὰ μαθήματα χοροῦ ἐν τῇ ἐπὶ τούτῳ ἱδρυθείσῃ αἰθούσῃ

"ΑΛΑΜΠΡΑ"

τοῦ χοροδιδασκάλου κ. Γ. Φιλίππου.

Διὰ Κυρίας καὶ Δεσποινίδας καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς ἡμέρας. Διὰ μαθητὰς ἀπὸ τῆς 6—8 1)2 μ.μ. Καὶ γενικὴ εἴσοδος ἀπὸ τῆς 8 1)2 μ.μ. καὶ πέραν, πλὴν τῆς Τρίτης καὶ Κυριακῆς.

Τελεία ἐκμάθησις ὅλων τῶν νέων χορῶν εἰς σειρὰν δώδεκα μαθημάτων.

Ἡ αἴθουσα ΑΛΑΜΠΡΑ κειμένη εἰς θέσιν κεντρικωτάτην καὶ καταλληλοτάτην, μὲ ἀπαράμιλλον κονφόρ, μὲ ἄπλετον ἠλεκτρικὸν φωτισμόν, μὲ τελείαν διασκευὴν τίθεται λίαν εὐχαρίστως εἰς τὴν διάθεσιν τῶν βουλομένων νὰ τελέσουν ἐν αὐτῇ πομπὴν γάμου, χορευτικὰς ἑσπερίδας, διαλέξεις, κοσμικὰς καὶ φιλανθρωπικὰς συγκεντρώσεις, μὲ ὅρους ἐξαιρετικῶς ἀφιλοκερδεῖς. Πρὸς τούτοις πρὸς διευκολύνσιν τῆς πελατείας του ὁ κ. Φιλίππου ἀναλαμβάνει καὶ τὴν κατασκευὴν ὅλων τῶν διὰ γάμους, ἑσπερίδας κλπ. χρειωδῶν, ἤτοι σερβίτσια, γλυκύσματα, μουσικήν. (3—3)

ΠΡΟΣΚΛΗΤΗΡΙΑ ΓΑΜΩΝ

ΑΞΙΟΤΙΜΕ ΚΥΡΙΕ,

Ὁ Κύριος

ΜΟΡΦΗΣ ΜΙΧΑΗΛ

καὶ ἡ Δεσποινὶς

ΚΑΤΙΝΑ Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

παρακαλοῦσιν ὑμᾶς ὅπως τιμήσητε διὰ τῆς ἀξιοτίμου παρουσίας σας τοὺς γάμους των τελεσθησομένους ἐν Βαρωσίοις τὴν Κυριακήν, 12)25 Νοεμβρίου 1923, ὥραν 4 μ.μ. ἐν τῇ Οἰκίᾳ τοῦ κ. Α. Ε. Χριστοδουλίδου.

Ἐν Βαρωσίοις τῇ 6)19 Νοεμβρ. 1923.

[ΣΗΜ.—Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσιν. Συγχαρητηρίους ἐπισκέψεις οἱ μελλόνυμφοι θὰ δεχθῶσι τὴν 25)8 Δεκεμβρίου, ἐπέτειον τῆς Ἁγ. Αἰκατερίνης].

ΑΞΙΟΤΙΜΕ ΚΥΡΙΕ,

Τελουμένων τῶν γάμων ἡμῶν τὴν προσεχῆ Κυριακήν, 12)25 Νοεμβρίου 1923, καὶ ὥραν 4. 30' μ. μ. ἐν τῇ κατὰ τὴν ἐνορίαν Φανερωμένης οἰκίᾳ μας παρακαλεῖσθε ὅπως εὐαρεστούμενοι τιμήσητε τούτους διὰ τῆς εὐγενοῦς παρουσίας ὑμῶν μετὰ τῆς ἀξιοτ. οἰκογενείας σας.

Ἐν Λευκωσίᾳ τῇ 7)20 Νοεμβρ. 1923.

Οἱ μελλόνυμφοι

ΖΗΝΟΒΙΟΣ ΒΥΖΑΚΚΑΣ
ΠΑΝΤΕΛΙΤΣΑ ΧΑΤΖΗΝΙΚΟΛΑΟΥ.

[ΣΗΜ.—Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσιν.—Συγχαρητηρίους ἐπισκέψεις οἱ μελλόνυμφοι θὰ δεχθῶσι τὴν μεθεπομένην Κυριακὴν καὶ Δευτέραν (19)2 καὶ 20)3 Δεκεμβρίου 1923].

ΑΞΙΟΤΙΜΕ ΚΥΡΙΕ,

Τὴν προσεχῆ Κυριακήν, 12)25 Νοεμβρίου 1923, καὶ ὥραν 10 π. μ. εὐλογηθήσονται ἐν τῷ Ἱερῷ Ναῷ Ἁγ. Γεωργίου οἱ γάμοι τῶν τέκνων ἡμῶν

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

καὶ

ΜΑΡΙΤΣΑΣ ΡΑΓΟΥΖΑΙΟΥ

οὓς παρακαλεῖσθε ὅπως εὐαρεστούμενοι τιμήσητε διὰ τῆς εὐγενοῦς παρουσίας ἡμῶν μετὰ τῆς ἀξιοτ. οἰκογενείας σας.

Ἐν Κάτω Δικώμῳ, τῇ 7)20 Νοεμβρ. 1923.

Οἱ γονεῖς

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΡΑΓΟΥΖΑΙΟΣ
ΔΕΣΠΟΙΝΑ Ν. ΡΑΓΟΥΖΑΙΟΥ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΗΣ Χ" ΣΑΒΒΑ.

[Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσιν ὅθεν ἡ παροῦσα θεωρηθήτω καὶ ὡς ἰδιαιτέρα].

ΚΩΣΤΑΣ ΖΑΝΝΕΤΙΔΗΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΕΝΩΠΙΟΝ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΩΝ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑ (5-4)

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΜΟΝΑΔΙΚΗ

Τὸ Σάββατον, 24 Νοεμβρίου 1923 (ν.ἡ.), θὰ ἀρχίσῃ ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ κ. Α. Ἀλωνεύτη ἡ πώλησις ἐκλεκτῆς συλλογῆς ἐπίπλων Ἀγγλικῆς, Αἰγυπτιακῆς, καὶ Κυπριακῆς κατασκευῆς, σαλονιοῦ, τουαλέττας, τραπεζαρίας καὶ ὑπνοδωματίων, θαυμασίας συλλογῆς ἀντικειμένων λούσου (*Luxe*) πρὸς στολισμὸν αἰθουσῶν ὡς καὶ πλουσίας συλλογῆς ὑελικῶν καὶ ἀντικειμένων Κουζίνας.

ΟΔΟΝΤΟΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
Δ^Ρ Ι. Γ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΟΔΟΝΤΟΙΑΤΡΟΥ

ΣΤΟΜΑΤΟΛΟΓΟΥ

Σπουδάσαντος ἐν Γενεύῃ καὶ Παρισίοις, πρώην χειρούργου ὀδοντοιατροῦ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ τοῦ Γαλλ. Νοσοκομείου Σμύρνης.

ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑ.

ΟΔΟΣ ΛΗΔΡΑΣ 16, παραπλεύρως τῆς Κλινικῆς τοῦ ἰατροῦ κ. Σ. Λυσανδρίδου. (12—1)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ, ἡ εἰς τὴν κεντρικωτέραν θέσιν τοῦ προαστείου Ἁγ. Ὁμολογητῶν οἰκία τοῦ κ. ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ ΘΕΟΦΑΝΙΔΟΥ, κειμένη παραπλεύρως τῆς οἰκίας ἐν ᾗ κατοικεῖ ὁ ἰδιοκτήτης καὶ περιλαμβάνουσα 7 εὐρύχωρα δωμάτια καὶ πάντα τὰ χρειώδη.

Πλειότεραι πληροφορίαι παρέχονται ὑπὸ τοῦ Ἰδιοκτήτου. (2—1)

ΚΥΠΡΙΑΚΑ

ΤΟ ΠΟΛΥΘΡΥΛΗΤΟΝ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΙΣ ΤΗΣ ΟΙΚ. ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΓΡΑΜΜΑΤΕΩΣ

Τὴν π. Κυριακὴν συνηντήθη, ὡς εἶχεν ὁρισθῆ, εἰς τὴν Ὀθωμανικὴν Τράπεζαν ἡ ὑπὸ τῆς Οἰκονομ. Συνελεύσεως τῆς Λάρνακος ἐκλεγεῖσα ὑπεπιτροπεία, ἥτις ἀντήλλαξε καὶ πάλιν γνώμας ἐπὶ τοῦ οἰκονομ. ζητήματος ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἔμελλε νὰ ἔχῃ τὴν ἑπομένην συνέντευξιν μετὰ τοῦ ἐντ. Ἀρχιγραμματέως παρισταμένου καὶ τοῦ Γενικοῦ Ταμίου τῆς Νήσου κ. Μπάουριγκ.

Τὴν προμεσημβρίαν τῆς Δευτέρας ἔλαβε χώραν ἐν τῷ Γραφείῳ τῆς Ἀρχιγραμματείας ἡ ἐν λόγῳ συνέντευξις τῆς ὑπεπιτροπείας παρουσιασθείσης ἐν ὁλομελείᾳ.

Ἡ συνέντευξις ὑπῆρξε μακροτάτη διαρκέσασα ἐπὶ 2 1)2 ὅλας ὥρας καὶ κατ' αὐτὴν ἡ ὑπεπιτροπεία εἰσηγήθη ὅτι κατὰ τὴν γνώμην αὐτῆς εἶνε ἀπαραίτητον, ὅπως ἡ Κυβέρνησις ἀναλάβῃ τὴν ἵδρυσιν Γεωργικῆς Τραπέζης μετὰ κεφαλαίου ἐκ £300,000, ἥτις νὰ παρέχῃ εἰς τοὺς γεωργοὺς τῆς Νήσου ἐνυπόθηκα μακροπρόθεσμα δάνεια, ἐπίσης δὲ μακροπρόθεσμα τοιαῦτα καὶ εἰς τὰς διαφόρους Συνεργατικὰς Πιστωτικὰς Ἑταιρείας, αἵτινες πάλιν νὰ παρέχωσιν εἰς τὰ μέλη των βραχυπρόθεσμα δάνεια καθὼς καὶ χρεωλυτικὰ διὰ περίοδον ὄχι πλέον τῶν 5 ἐτῶν καὶ μέχρι ποσοῦ ἐκ £50 κατ' ἀνώτατον ὅριον δι' ἕκαστον μέλος.

Ἡ ὑπεπιτροπεία εἰσηγήθη ἐπίσης ὅπως ἡ Κυπριακὴ Κυβέρνησις ἐξεύρῃ τὸ ποσὸν τῶν £300 χιλ. διὰ δανείου ἐκ τῶν εἰς χεῖρας τῆς Κεντρικῆς Κυβερνήσεως περισσευμάτων τοῦ Ὑποτελικοῦ φόρου, ἂν δὲ τοῦτο καταστῇ ἀδύνατον νὰ φροντίσῃ ὅπως ἐξασφαλίσῃ τὸ ἀναγκαῖον ποσὸν ἄλλοθεν.

Μετὰ τὴν ἐπὶ δίωρον καὶ πλέον ἀνταλλαγὴν σκέψεων ἐπὶ τῶν ὁποίων ὑπάρχει ἀπόλυτος ἐπιφύλαξις τὰ Κυβερνητικὰ μέλη, ἐπεφυλάχθησαν νὰ ὑποβάλουν τὰ συμπεράσματα τῆς συναντήσεως εἰς τὸν Μ. Ἁρμοστὴν ὑποσχεθέντα νὰ καλέσωσι τὴν αἱρετὴν ὑπεπιτροπείαν ἐκ νέου, ὁπότε ὅμως εἶπον—θὰ ἦτο καλὰ νὰ παρευρίσκοντο καὶ μερικοὶ χρεῶσται γεωργοὶ διὰ νὰ ἀκουσθῶσι καὶ ἐκείνων αἱ γνῶμαι ἐπὶ τῆς παρούσης οἰκονομικῆς καταστάσεως τοῦ Τόπου.

Ἀντιλαμβανόμεθα ἐκ συνομιλιῶν διαφόρων, ὅτι ἡ Κυβέρνησις εἶνε λίαν διστακτικὴ διὰ τὸ ζήτημα τῆς Γεωργικῆς Τραπέζης, ἐν ἀποτυχίᾳ δὲ τῆς ἱδρύσεως τοιαύτης ἡ αἱρετὴ Ὑπεπιτροπεία θὰ συντάξῃ καὶ διαβιβάσῃ τὸ Ὑπόμνημά της διὰ τῆς Α. Ε. εἰς τὸν ἐντ. Ὑπουργὸν τῶν Ἀποικιῶν.

ΚΤΗΜΑΤΙΚΑΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΙ ΤΩΝ ΕΝΟΡ. ΝΑΩΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

Συμφώνως πρὸς τὴν τελευταίαν Ἐγκύκλιον τοῦ Ἀρχιεπισκόπου πρὸς τὰς διαφόρους Ἐκκλησιαστικὰς Ἐπιτροπάς, ὅπως δηλώσωσι τὴν ἐπὶ τῇ βάσει τῆς Κυβερνητικῆς ἐκτιμήσεως ἀξίαν τῶν ἐκκλησιαστικῶν κτημάτων, αἱ ἐνοριακαὶ ἐπιτροπεῖαι Λευκωσίας ὑπέβαλον εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς τοὺς κατωτέρω ἀριθμοὺς παριστῶντας τὴν ἀξίαν τῶν κτημάτων τῶν ὑφ' ἑαυτὰς ἱερῶν ἱδρυμάτων κατὰ τὴν ἐκτίμησιν τοῦ 1913 ἢ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν καταβαλλομένων φόρων:

Ἱ. Ναὸς	Φανερωμένης	£ 30,000
»	Χρυσαλινιωτίσσης	» 4,109
»	Τρυπιώτου	» 2,500
»	Ἁγ. Ἀντωνίου	» 2,300
»	Ἁγ. Σάββα	» 1,492
»	Ἁγ. Ἰωάννου	» 1,000
»	Ἁγίου Λουκᾶ	» 1,000
»	Ἁγ. Κασσιανοῦ	» 60

ΝΕΟΝ ΜΕΤΑΛΛΕΙΟΝ ΧΑΛΚΟΥ ΕΝ ΚΥΠΡΩ

ΔΙΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑΙ ΑΝΑΣΚΑΦΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΜΙΤΣΕΡΟΝ

Πρὸ μηνῶν ἐγνωρίζομεν ὅτι εἶχε συσταθῆ Μεταλλευτικὴ Ἑταιρεία τῆς ὁποίας μετεῖχον πολῖται ἐκ Λάρνακος, ἡ Βιομηχανικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, ἡ Ἑταιρεία Ἑλληνικῶν Χημικῶν λιπασμάτων κ. λ. τῆς ὁποίας σκοπὸς ἦτο ἡ ἐκμετάλλευσις διαφόρων μερῶν, εἰς τὰ ὁποῖα ὑποτίθεται ὅτι ὑπάρχουσι μεταλλεύματα π. χ. εἰς Καλαβασόν, Μιτσερὸν κ. λ.

Ἤδη τὴν π. ἑβδομάδα ἀφίκετο εἰς Κύπρον ἐξ Ἑλλάδος ὁ κ. Πολύδωρος Νικολαΐδης, Κύπριος ἐκ Λαπήθου καὶ ἀντιπρόσωπος καὶ Διευθυντὴς τοῦ Τμήματος Μεταλλείων τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας Χημικῶν Προϊόντων καὶ Λιπασμάτων, ἥτις ἔτυχε παρὰ τῆς Κυπριακῆς Κυβερνήσεως ἀδείας πρὸς διενέργειαν ἐρευνῶν πρὸς ἀνεύρεσιν χαλκοῦ ἐντὸς ἀκτῖνος 4 τετραγωνικῶν μιλίων παρὰ τὸ χωρίον Μιτσερὸν τοῦ διαμερίσματος Μόρφου.

Αἱ προκαταρκτικαὶ ἐργασίαι, ἀνόρυξις φρεάτων κ.λ. ἤρχισαν ἀπὸ τῆς παρελθούσης Δευτέρας παρὰ τὸ ἐν λόγῳ χωρίον εἰς θέσιν, ὅπου φαίνεται ὅτι προϋπῆρχε κατὰ τὴν ἀρχαίαν ἐποχὴν μεταλλεῖον χαλκοῦ, ὅμοιον πρὸς τὸ ἐν Σκουριωτίσσῃ τοιοῦτον.

Εὐχόμεθα ὅπως τὰ σπλάχνα τῆς Κυπριακῆς γῆς εὑρεθῶσι καὶ εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο πλούσια εἰς μετάλλευμα, οὕτως ὥστε ναὐξηθῶσιν οἱ πλουτοπαραγωγικοὶ πόροι τῆς τόσον ὑπὸ τῆς πενίας μαστιζομένης μικρᾶς πατρίδος μας.

ΝΕΟΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΙ

ΧΩΡΙΚΟΣ ΛΟΓΧΙΖΩΝ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΝ

Τὴν νύκτα τῆς π. Κυριακῆς περὶ τὴν 9. 30' μ. μ. ἔλαβε χώραν εἰς τὸ προάστειον Καϊμακλὶ αἱματηρὰ συμπλοκὴ μεταξὺ κατοίκων τοῦ ἐν λόγῳ χωρίου καὶ τῶν εἰς αὐτὸ Ἀστυνομικῶν ἔχουσα κατὰ τὰς πληροφορίας, αἳ ὁποῖαι ἐδόθησαν πρὸς ἡμᾶς ὡς ἑξῆς:

Οἱ Ἀστυνομικοὶ τοῦ Καϊμακλίου Δημήτρης ὑπ' ἀριθ. 3465 καὶ Μεχμὲτ ὑπ' ἀρ. 3552 εἶχον ὑπὸ κράτησιν εἰς τὸν ἀστυνομικὸν σταθμὸν ἕνεκα μέθης καὶ ἀνησυχίας εἰς γάμον τὸν Παντελῆν Κωστῆ, τοῦ ὁποίου ἀπήτησαν παρὰ τῶν ἀστυνομικῶν τὴν ἀπελευθέρωσιν εἰς συνάντησίν των μετ' αὐτῶν οἱ ἐγχώριοι Χαμπῆς Σωτηρίου, Κωστῆς Κασμίρη, Παναγῆς Ἀγγελῆ καὶ Γεωργῆς Ἀγγελῆ.

Οἱ ζαπτιέδες φυσικὰ ἠρνήθησαν τὴν ἀπελευθέρωσιν, ὁπότε οἱ ἄνω ἀναφερόμενοι μετέβησαν παρὰ τὸν Ἀστυνομικὸν Σταθμὸν τοῦ χωρίου καὶ ἀφοῦ ἐστάθησαν ἔξωθεν αὐτοῦ ἤρχισαν νὰ τραγουδῶσι.

Μετὰ σύστασιν τῶν Ἀστυνομικῶν ὅπως σιωπήσωσι καὶ ἀπέλθωσιν εἰς τὰς οἰκίας των προεκλήθη ρῆξις κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ Γεωργῆς Ἀγγελῆ ἐκτύπησε τὸν ἀστυνομικὸν Δημήτρην καὶ ἀφοῦ ἥρπασεν ἐκ τῶν χειρῶν του τὴν λόγχην ἐλόγχισε σοβαρῶς τὸν ζαπτιὲν Μεχμὲτ εἰς τὰ νῶτα. Ἐκτυπήθη δὲ καὶ ἐπληγώθη ὁ ἐν λόγῳ ζαπτιὲς καὶ εἰς τὴν κεφαλήν.

Ἐπίσης ἐξῆλθεν ἐκ τῆς ρήξεως φέρων τραῦμα εἰς τὸν λαιμὸν διὰ τῆς λόγχης ἡ ὁποία σημειωτέον εἶνε ἐξηφανισμένη καὶ ὁ Παναγῆς Ἀγγελῆ.

Ὁ ἀστυνομικὸς Μεχμὲτ εὑρίσκεται εἰς τὸ Νοσοκομεῖον διατελῶν εἰς σοβαρὰν κατάστασιν. Ἐπίσης εὑρίσκεται εἰς αὐτὸ καὶ ὁ Παναγῆς Ἀγγελῆ ἀλλ' ἐλαφρότερον πληγωμένος.

ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡ. ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΔΙΑ ΝΕΩΝ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ

Ὑπὸ τῆς Ἠλεκτρικῆς Ἑταιρείας Λευκωσίας παρελήφθη τὴν π. ἑβδομάδα νέα μηχανὴ κατασκευῆς τοῦ Αὐστριακοῦ Ἐργοστασίου «Leobersdorf» δυνάμεως 200 ἵππων καὶ ἀξίας 1750 λιρῶν. Ἡ βάσις αὐτῆς ἀναμένεται κατὰ τὴν 28ην τοῦ παρόντος μηνός. Ἐπίσης ἀναμένονται 3 ἠλεκτροπαραγωγὰ μηχανήματα (Dynamos) τῶν 440 βόλτς, ἀξίας 1220 λιρῶν, ἅτινα θὰ κινοῦνται διὰ τῆς ἄνω μηχανῆς.

Διὰ τῶν νέων τούτων μηχανημάτων, διὰ τῶν ὁποίων θὰ πλουτισθῇ τὸν Ἠλεκτρ. Κέντρον Λευκωσίας καὶ ἅτινα θὰ τεθῶσιν εἰς λειτουργίαν περὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ προσεχοῦς Φεβρουαρίου, θεωρεῖται βέβαιον ὅτι ὁ φωτισμὸς τῆς πόλεως θὰ εἶνε πλουσιώτερος ἢ τώρα καὶ θὰ ἐπεκταθῇ καὶ εἰς τὰς νέας κατοικίας αἱ ὁποῖαι ἐκτίσθησαν μεταξὺ τῆς γεφύρας τοῦ Πεδιαίου καὶ τοῦ Ἁγ. Δομετίου.

Ἀπὸ τοῦδε μάλιστα ἤρχισεν, ὡς πληροφοροῦσιν ἡμᾶς, ἡ ἐπέκτασις τοῦ ἠλεκτροφωτισμοῦ μέχρι τῶν νέων δημοτικῶν ὁρίων Λευκωσίας.

ΔΡΟΜΟΥ...ΧΑΜΗΛΩΣΙΣ

ΧΑΡΙΝ ΤΟΥ Ι. ΝΑΟΥ ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ

Ἀπό τινων ἡμερῶν τὸ Δημαρχεῖον ἐνεργεῖ τὴν ταπείνωσιν τοῦ ἐπιπέδου τοῦ δρόμου ὁ ὁποῖος φέρει ἀπὸ τῆς Δυτικῆς εἰσόδου τοῦ Ἱ. Ναοῦ Φανερωμένης πρὸς τὴν ἀγορὰν μέχρι τῶν Καταστημάτων τοῦ κ. Μ. Γ. Λεπτοῦ.

Ὁ λόγος δὲ διὰ τὸν ὁποῖον γίνεται τὸ τοιοῦτο εἶνε, ὡς πληροφορούμεθα, ἐπιθυμία τῆς Ἐπιτροπείας Φανερωμένης, ὅπως ὁ Ἱ. Ναὸς αὐτῆς εὑρίσκεται εἰς 1—2 πόδας ὑψηλότερον τοῦ ἐπιπέδου τοῦ δρόμου, διὰ νὰ παρακωλύεται τοιουτοτρόπως ἡ εἰσροὴ εἰς αὐτὸν ὑδάτων ἐν περιπτώσει πλημμυρικῆς βροχῆς. Φαίνεται πρὸς τούτοις ὅτι ἡ Ἐπιτροπεία ἔχει κατὰ νοῦν νἀνοίξῃ κυρίαν εἴσοδον τοῦ Ναοῦ πρὸς τὴν διεύθυνσιν ταύτην.

Διὰ τὴν ἐκσκαφὴν τοῦ δρόμου ἐδαπανήθησαν £20 (ἐκ τῶν ἀπαιτηθεισῶν 25) ὑπὸ τῆς Φανερωμένης ὑπὸ τῆς ὁποίας ἐπίσης θὰ καταβληθῇ ἡ δαπάνη τῆς ἀναλόγου ταπεινώσεως τῶν ἑκατέρωθεν τῶν ἐν λόγῳ πεζοδρομίων καὶ ἡ ἀξία τῶν πλακῶν διὰ τῶν ὁποίων θὰ πλακοστρωθῶσι τὰ ῥεῖθρα.

Προσεχῶς γίνεται καὶ ἡ ἐκ νέου στρῶσις τοῦ καταστραφέντος δρόμου.

— Σημειωτέον ὅτι τὸ Δημαρχεῖον εἰς τὸν δρόμον τοῦτον παρὰ τὸ προφανὲς ὕψος του ἐξηκολούθει ἄνευ πολλῆς περισκέψεως νὰ σωρεύῃ κατὰ διαστήματα σκῦρα κατὰ τὴν ἀπαράβατον ἐμπειρικὴν **Λεασεδικὴν συνήθειαν.**

Μικρα Χρονικα

ΣΥΝΕΡΓ. ΕΤΑΙΡΕΙΑΙ. Ἐκ τῶν δανείων τὰ ὁποῖα ἀπεφασίσθη ὅπως παραχωρηθῶσιν εἰς τὰς 24 παλαιὰς καὶ νέας Συνεργατικὰς Πιστωτ. Ἑταιρείας μόνον τὸ πρὸς τὴν Ἑταιρείαν Καραβᾶ ἐπραγματοποιήθη ἤδη, τοῦ Δικηγόρου τοῦ Στέμματος μελετῶντος εἰσέτι τὰ τοῦ ἀσφαλεστέρου τρόπου τῆς εἰσπράξεως τῶν δανείων τούτων. Πάντως ὅμως ἐντὸς ὀλίγου καταβάλλονται τὰ ψηφισθέντα ποσά.

◆ ◆ ◆

ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ. Ἡ Α. Μ. ὁ Ἀρχιεπίσκοπος εὑρίσκεται ἀπὸ τῆς π. Δευτέρας εἰς τὸ Διαμέρισμα Κυθραίας, λειτουργῶν εἰς διάφορα χωρία. Ἀναμένεται δὲ ὅπως περατῶν τὴν ποιμαντορικὴν αὐτοῦ περιοδείαν μέχρι τῆς αὔριον Πέμπτης ἐπανέλθῃ κατὰ τὸ ἀπόγευμα αὐτῆς εἰς Ἀρχιεπισκοπήν.

◆ ◆ ◆

ΦΙΛΟΧΟΡΟΙ. Εὐχαρίστως πληροφορούμεθα, ὅτι 50—60 νεαροὶ συμπολῖται, φίλοι τοῦ χοροῦ ἐνθουσιώδεις ἐνεγράφησαν ὡς τακτικὰ μέλη τῆς χορευτικῆς Σχολῆς εἰς τὴν αἴθουσαν «Ἀλάμπρα». Τοιουτοτρόπως οἱ κάλλιστοι νέοι διέρχονται τὰς προμεσονυκτίους ὥρας τῶν μακρῶν χειμερινῶν νυκτῶν μακρὰν πάσης χαρτοπαικτικῆς ἢ ἄλλης φθοροποιοῦ ἀργοσχολίας τονώνοντες ἀφ' ἑνὸς τοὺς νεαροὺς ὀργανισμοὺς των καὶ τέρποντες ἀφ' ἑτέρου τὰς ψυχάς των κατὰ τρόπον εὐγενῆ καὶ ὡραῖον.

◆ ◆ ◆

ΝΕΟΣ ΟΔΟΝΤΟΪΑΤΡΟΣ. Ἀπὸ τῆς ἑβδομάδος ταύτης ἐγκαθίσταται ἐν Λευκωσίᾳ ὁμογενὴς ἐπιστήμων ὀδοντοϊατρὸς ὁ κ. Ι. Γ. Μαρσέλλος, πρόσφυξ ἐκ Σμύρνης, διπλωματοῦχος τῆς Γενεύης καὶ τῶν Παρισίων, τέως Ὀδοντοϊατρὸς τοῦ Γαλλικοῦ Νοσοκομείου καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ εἰς τὴν πρωτεύουσαν τῆς Ἰωνίας.

Τὸ Κοινὸν τῆς Λευκωσίας βεβαιοῦται ὑπὸ τοῦ νέου ἐπιστήμονος ὅτι δύναται νὰ ἔχῃ ἐπιστημονικὴν περίθαλψιν τῶν ὀδόντων καὶ τοῦ στόματος μετὰ πάσης δυνατῆς ἐπιμελείας συγχρόνως καὶ ἀφιλοκερδείας.

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ
ΚΑΘΕΚΛΟΠΟΙΕΙΟΝ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τοῦ Κοινοῦ ὅτι εἰς τὸ Καθεκλοποιεῖον τοῦ κ. **Κυριάκου Ἀντωνίου Ψημολοφέτη** (ἀρ. 37) πλησίον τοῦ Καφενείου τοῦ κ. Γ. Γαριβάλδη (παλαιοῦ Χοιροπωλείου) κατασκευάζονται καρέκλες πολὺ καλλιτεχνικαὶ καὶ στερεαὶ ἀπὸ **ὀξειὰν** μὲ παρμακούδι̇α καὶ ἄλλων εἰδῶν. Ἐπίσης Πολυθρόνες διὰ Γραφεῖα.

Διορθώνονται παλαιαὶ καὶ πλέκονται τρυπηταὶ τῆς Εὐρώπης, καθὼς νὰ ἦσαν ἐντελῶς καινουργεῖς.

Ἐργασία καλή, ἠγγυημένη καὶ συγκαταβατική.

Γίνονται δεκταὶ παραγγελίαι μεγάλαι καὶ μικραί. (3—3).

ΔΗΛΩΣΙΣ

Ἡ ὑποφαινομένη καθιστῶ γνωστὸν ὅτι τὰ κεφάλαια τοῦ Καταστήματος τοῦ συζύγου μου **Σταύρου Α. Κωνσταντινίδου** *μεθ' ὅλων τῶν ὑπαρχόντων εἰς αὐτὸ σκευῶν κλπ. ἀνήκουν τελείως εἰς ἐμέ.*

Λευκωσία, τῇ 25/7 Νοεμβρ. 1923.

ΚΛΕΙΩ ΣΤ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΕΜΠΕΔΟΚΛΗΣ
ΕΜΠΟΡΟΣ - ΕΚΤΕΛΩΝΙΣΤΗΣ
ΕΝ ΛΑΡΝΑΚΙ

Εἶνε γεγονὸς ὅτι διὰ τῆς εἰλικρινείας καὶ τιμιότητος ἀπεκτήσαμεν τὴν μεγαλειτέραν καὶ καλυτέραν πελατείαν.

Ὅσοι μέχρι τοῦδε δὲν μᾶς ἀνέθεσαν τὰς ἐκτελωνίσεις καὶ φορτώσεις τῶν ἐμπορευμάτων των, ἂς δοκιμάσωσι διὰ νὰ πεισθῶσι.

Τὸ πρόγραμμα μας πάντοτε: ΤΑΞΙΣ, ΕΙΛΙΚΡΙΝΕΙΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ.

Διαθέτομεν τὰς καλυτέρας συστάσεις καὶ ἐγγυήσεις.

Ἀπευθύνεσθε·
ΛΕΩΝΙΔΑΝ ΕΜΠΕΔΟΚΛΗΝ
— Λάρνακα

στέλλοντες τὰ τιμολόγια καὶ τὰς φορτωτικάς σας.

Τηλεγραφ. διεύθυνσις:
Empedoclis-Larnaca.

(6—5)

Κοσμικη Ηχω

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ. Ἀνεχώρησε διὰ τοῦ π. Συμβατικοῦ εἰς Εὐρώπην πρὸς παρακολούθησιν τῶν νεωτάτων Ἰατρικῶν προόδων ὁ γνωριμώτατος καὶ ἔγκριτος Ἰατρὸς τῆς πρωτευούσης κ. Θεμιστοκλῆς Ν. Δέρβης.

—Δι' Ἑλληνικοῦ ἀτμοπλοίου ἀνεχώρησε τὴν παρελθοῦσαν Τετάρτην εἰς Ἀθήνας, ὅπου θὰ διατρίψῃ ἐπὶ ὀλίγους μῆνας παρακολουθῶν τὰς νεωτέρας προόδους τῆς Ἐπιστήμης ὁ εὐπαίδευτος Ἀσκληπιάδης κ. Νῖκος Μ. Τσοφαρίδης, Χειροῦργος ἐπιδέξιος.

◆ ◆ ◆

ΓΑΜΟΙ. Ἐν τῷ μέσῳ ἐκλεκτῆς συναθροίσεως συγγενῶν καὶ φίλων ἐτελέσθησαν τὴν π. Κυριακὴν οἱ γάμοι τοῦ εὐπαιδεύτου ἐν Λεμεσῷ ἰατροῦ κ. Σωκράτους Γ. Τορναρίτου μετὰ τῆς ἀρίστης καθ' ὅλα Δ)δος Ζωῆς Ε. Εὐαγγελίδου.

Συγχαίροντες τὸ νεόνυμφον ζεῦγος εὐχόμεθα εἰς αὐτὸ τὸν συζυγικὸν βίον ἀνθόραντον καὶ πανευτυχῆ.

Οἱ νεόνυμφοι μετὰ τὴν τελετὴν τῶν γάμων των ἀνεχώρησαν εἰς Λεμεσὸν προπεμπόμενοι ὑπὸ τῶν θερμοτέρων εὐχῶν.

—Ηὐλογήθησαν τὴν παρ. Κυριακὴν ἐν Στροβόλῳ ἐν μέσῳ πανδήμου συρροῆς τῆς Κοινότητος καὶ πολλῶν ἐκ τῆς πρωτευούσης οἱ γάμοι τοῦ καλλίστου νέου κ. Ἐρωτοκρίτου Ἀντωνιάδου, λογιστοῦ ἐμπείρου, μετὰ τῆς περικαλλοῦς καὶ σεμνοπρεποῦς Ἀνίδος Λευκῆς Γεωργίου.

Συγχαίροντες τὸ εὐάρμοστον ζεῦγος εὐχόμεθα εἰς αὐτὸ τὴν οἰκογενειακὴν ζωὴν εὐτυχῆ καὶ χαρωπήν.

—Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 π. μ. τελοῦνται εἰς τὴν Αἴθουσαν τοῦ «Grand Hotel» οἱ γάμοι τοῦ καλλίστου κ. Πελοπίδου Μυλωνᾶ, Μουδίρου μετὰ τῆς σεμνοπρεποῦς καὶ εὐπαιδεύτου Ἀνίδος Λήδας Μ. Θεοδοσιάδου.

◆ ◆ ◆

ΚΥΠΡΙΑ ΦΟΙΤΗΤΡΙΑ. Ἡ ἐπὶ διετίαν ἀριστοῦχος τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν καὶ ἐπιμελεστάτη συμπολῖτις Δνὶς Κατίνα Μ. Θεοδοσιάδου μετὰ τὴν ἀποπεράτωσιν Γυμνασιακῶν σπουδῶν κατὰ τὰς ὁποίας ἠρίστευσεν, ἐνεγράφη εἰς τὴν Ἰατρικὴν Σχολὴν τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου.

◆ ◆ ◆

ΔΕΝ ΕΟΡΤΑΖΕΙ καὶ δὲν δέχεται ἐπισκέψεις σήμερον ἐπέτειον τοῦ Ἀρχαγγέλου Μιχαὴλ ὁ κ. Μιχ. Ν. Ἰωαννίδης, διδάσκαλος εἰς τὰς Ἀστικὰς Σχολὰς τῆς πόλεως.

◆ ◆ ◆

ΘΑΝΑΤΟΣ. Χρηστὸν καὶ ἀγαθὸν μέλος τῆς Κοινότητος Ἀγ. Δομετίου ὁ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΕΤΡΟΥ

ἀπεβίωσε τὴν π. Κυριακὴν καὶ ἐκηδεύθη μετὰ πάσης σεμνοπρεπείας. Συλλυπούμενοι τὰ τέκνα καὶ τοὺς συγγενεῖς τοῦ μεταστάντος εὐχόμεθα εἰς αὐτὸν τὴν Χριστιανικὴν εὐδαιμονίαν.

◆ ◆ ◆

ΘΕΑΤΡΟΝ. Τὴν πρωτεύουσαν ἐπεσκέφθη Θίασος Ποικιλιῶν καλῶς κατηρτισμένος προερχόμενος ἐξ Ἀλεξανδρείας καὶ μέλλων νὰ δώσῃ κωμῳδίας καὶ ἄλλα ἔργα ἐλαφρᾶς φιλολογίας.

Ἄρχεται τῶν παραστάσεών του τὴν ἑσπέραν τοῦ προσεχοῦς Σαββάτου, 24 Νοεμβρίου 1923.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ
ΑΝΔΡΕΑ Ι. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΙΔΗ

Πρῴην ἐσωτερικοῦ Φαρμακοποιοῦ ἐν τῷ Κυβερνητικῷ Νοσοκομείῳ Λευκωσίας.

ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑ.
Στοὰ Φανερωμένης ἀρ. 26.

Διαρκὴς παρακαταθήκη ὅλων τῶν Φαρμάκων καὶ specialitées.

Ἐκτελοῦνται συνταγαὶ μετ' ἐπιστημονικῆς ἀκριβείας καὶ μετὰ πάσης προσοχῆς.

ΤΙΜΑΙ ΛΙΑΝ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ

Προτιμῶντες τὸ Φαρμακεῖον μας ἐξυπηρετεῖτε τὸ ἀληθὲς συμφέρον σας. (10—7)

ΕΝΤΟΣ ΟΛΙΓΟΥ

τὸ ἀνὰ τὴν Εὐρώπην καὶ Ἀμερικὴν προξενῆσαν θύελλαν ἐνθουσιασμοῦ μεγαλοπρεπὲς καὶ ὑπέροχον Κινηματογραφικὸν ἔργον

Η ΘΕΑ ΤΩΝ ΑΓΡΙΩΝ ΙΝΔΩΝ

Περιπετειώδες καὶ ἀγωνιωδέστατον ἀριστούργημα τῶν Ἀδελφῶν Πατὲ (κλάδου Ἀμερικῆς)

θὰ παιχθῇ εἰς τοὺς διαφόρους ὑπὸ τὴν διαχείρισιν τοῦ κ. Α. ΤΖΕΜΑΛΗ Κινηματογράφους. (3—3)

ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ ΚΕΝΤΗΜΑΤΑ

Ἡ ἐκ Λευκωσίας καὶ ἐκ τῆς ἐνορίας Ἀγ. Ἰωάννου ἀξ. Κυρία

ΚΟΡΙΝΝΑ Γ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΟΥ

ἀναλαμβάνει νὰ κεντήσῃ ἐπὶ οἱουδήποτε ὑφάσματος διὰ χειρὸς ἀσπροκεντήματα ἀναβατά, κοπτά, ξυφτητά, τραβηκτὰ κ.λ.

Ἐργασία μετὰ φιλοκαλίας εἰς τιμὰς λογικάς. (4—4)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ αἱ κατὰ τὴν ἐνορίαν Τρυπιώτου 2 εὐρύχωροι εὐήλιοι, καὶ εὐάεροι οἰκίαι τῆς Κας **Ζωῆς Χρ. Ρώσσου** ἔχουσαι ἡ μὲν μία 7 δωμάτια ἡ δὲ ἄλλη 5 καὶ ὅλα τὰ χρειώδη.—Περισσότεραι πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Χρ. Ρώσσῳ, Βιβλιοδέτῃ. (2—2)

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ

ΕΚ ΛΑΡΝΑΚΟΣ

(ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ)

ΛΑΡΝΑΞ, τῇ 20ῇ Νοεμβρίου 1923.

Ἡ πανήγυρις τοῦ Ἁγίου Γεωργίου τὴν παρ. Παρασκευὴν δὲν ἦτο καὶ τόσον πολυπληθής· ἐν τούτοις αἱ εἰσπράξεις τῆς Μονῆς ὑπερέβησαν τὰς περυσινὰς ἀνελθοῦσαι εἰς τὸ ποσὸν £65. 0. 0 περίπου ἐκτὸς τῶν ἀφιερωμάτων. Κατὰ τὴν πανήγυριν ταύτην ἐπωλήθησαν ἀρκετὰ ζῶα ἰδίως δὲ βώδια, οὐχὶ ὅμως εἰς συμφερούσας τιμὰς ἕνεκα τῆς ἐπικρατούσης κρίσεως.

Ὁ μέγας χορὸς διὰ τὴν προτομὴν τοῦ «Κίμωνος» καὶ τὸν «Γυμναστικὸν Σύλλογον Ζήνωνα» θὰ δοθῇ τὴν 1ην Δεκεμβρίου ἀντὶ τῆς 24 Νοεμβρίου ὡς εἶχεν ἀρχικῶς ὁρισθῇ. Ἡ ἀναβολὴ ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι ἡ 24 Νοεμβρίου συμπίπτει μὲ τὸ ταχυδρομεῖον τοῦ Ἐξωτερικοῦ καὶ ὁ ἐμπορικὸς κόσμος εἶνε ἀπησχολημένος.

Αἱ διαλέξεις τοῦ παρ' ἡμῖν «Φιλολογικοῦ Ὁμίλου» ἀρχίζουσι τὴν προσεχῆ Κυριακὴν ἐν τῷ Θεάτρῳ τοῦ κ. Ζαχ. Παπαδοπούλλου.

Ἔναρξιν κάμνει ὁ πρόεδρος τοῦ «Φιλολογικοῦ Ὁμίλου» κ. Παῦλος Βαλδασερίδης ὅστις θὰ ὁμιλήσῃ περὶ Jean Moreas.

Ἡ ἀγγλικὴ Λίρα τιμᾶται σήμερον:

Φράγκα Γαλλικὰ	81.20
Λιρέτας	101.50
Δραχμὰς	291.

Τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα κατέπλευσαν εἰς τὸν λιμένα μας τὰ κάτωθι ἀτμόπλοια:

Τὰ Ἰταλικὰ «Gianicolo» καὶ «Gastein» τῆς Lloyd Triestino, τὸ ἀγγλικὸν «Boulac» τῆς Khed. Mail Line κομίσαντα καὶ παραλαβόντα διάφορα ἐμπορεύματα.

Ὡσαύτως τὸ Γαλλικὸν «Pierre Loti» τῆς Messageries Maritimes τὸ ὁποῖον ἐκόμισε: 183 σ. καφφέ, 20 κιβ. βούτυρα, 15 κιβ. καμπανίτην, 4 δέμ. σκάγια, 7 δέμ. ἐλαστικά, 29 δέμ. δέρματα, 10 σ. κάστανα, 11 κιβ. μπακαλιάρους, 10 χιλιάδες κεραμίδια καὶ περὶ τὰ 80 ἄλλα κῶλα. Παρέλαβε δὲ 533 σ. κριθῆς, 149 δέμ. καπνά, 23 σ. λινάρι, 18 σ. τρίχες, 10 σ. κουκκιά, 17 κιβ. ἔντερα καὶ 3 κιβ. παστουρμᾶ.

Διὰ τοῦ ἰδίου σκάφους ἀνεχώρησαν 33 ἐπιβάται.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ.

Σῖτος καὶ Κριθή: Ἡ ἐξαγωγὴ διὰ τοὺς ἑλληνικοὺς λιμένας ἐξηκολούθησε, ἀρκεταὶ δὲ πωλήσεις ἐγένοντο εἰς τιμὰς κάτα τι ὑψωμένας. Τὰ κατεβάσματα εἰς τὴν ἀγορὰν μας εἶνε ἀραιὰ μὲ ὑψωμένας τιμάς.

Βαμβάκια: Εἶνε ζητημένα αἱ δὲ τιμαὶ ἐνταῦθα ὑψώθησαν εἰς σημεῖον ἐπικίνδυνον.

Μαλλιά: Ἡ ἰδία στασιμότης παρετηρήθη ἐπὶ τοῦ εἴδους τούτου.

Χαρούπια: 13/- χαλ. καντάρι.

Σταφίδες: Ἐντελῶς ἀζήτητοι.

ΚΑΜ.

Τῶν κρασιῶν ἐξακολουθεῖ ζωηρὰ ἡ ἐξ Αἰγύπτου ζήτησις. Πλὴν τὸ τοιοῦτο δὲν ἐπέφερεν οὐδεμίαν βελτίωσιν τῶν τιμῶν ἐνταῦθα.

ΛΙΜΕΝΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Προσήγγισαν εἰς τὸν λιμένα μας τὰ ἀτμόπλοια:

«Gastein» μὲ εἰσαγωγὴν 33 κώλων καὶ ἐξαγωγὴν 2000 κιβ. σταφίδων, 450 σάκκων σταφίδων καὶ 30 βαρ. οἴνων καὶ οἰνοπνευμάτων.

«Gianicolo» μὴ κατορθῶσαν νὰ ἐργασθῇ ἕνεκα κακοκαιρίας καὶ

«Boulac» μὲ εἰσαγωγὴν 5001 κώλων καὶ ποσότητας σιδήρου καὶ ἐξαγωγὴν μεγάλης ποσότητος κρασιῶν.

ΒΡΟΧΑΙ ΚΑΙ ΚΕΡΑΥΝΟΙ

Ἐπὶ τέλους τὴν π. Τετάρτην εἴχαμεν τὰ πρωτοβρόχια πρὸς μεγίστην ἀνακούφισιν τῶν γεωργῶν. Αἱ βροχαὶ συνωδεύοντο καὶ ἀπὸ κεραυνοὺς ἐκ τῶν ὁποίων εἷς κατέπεσεν ἐπὶ τοῦ κωδωνοστασίου τῆς Ἐκκλησίας Γερμασόγειας προξενήσας ζημίας εἰς τὸ κτίριον, τὰς ἐντὸς τοῦ ναοῦ εἰκόνας καὶ τὰ ἱερὰ σκεύη ὑπολογιζομένας ἐν συνόλῳ εἰς £100—150.

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΑΙ

Μὲ τὰς πρώτας πνοὰς τοῦ φθινοπώρου ἐνέσκηψαν εἰς τὴν νῆσόν μας διάφοροι μεγάλοι καλλιτέχναι, κάμνοντες τὴν ἐμφάνισίν των ἀπὸ τῆς πόλεώς μας. Οὕτω μὲ τὸ τελευταῖον συμβατικὸν κατέφθασαν διακεκριμένοι ὑψίφωνοι, μεγάλοι μουσουργοί, λαμπροὶ κομφερανσιὲ καὶ ἔξοχοι χοροδιδάσκαλοι ἀπειλοῦντες τὰ ἀκουστικὰ τύμπανα ἐνῷ ἐρωτοτροποῦσι πρὸς τὰ βαλάντια τῶν συμπολιτῶν μας.

ΕΠΑΝΕΚΔΟΣΙΣ

Σᾶς συγχαίρομεν διὰ τὴν 16ην συνάδελφόν σας. Ἀπειλεῖται ἡ ἐπανέκδοσις τοῦ «Πειρασμοῦ» μὲ νέαν διεύθυνσιν, νέους συνεργάτας, νέον πρόγραμμα. Νὰ τοῦ εὐχηθῶμεν ἄρά γε νὰ ζήσῃ τὴν ζωὴν τῶν χρυσανθέμων;

ANT.

☞ ΦΙΓΟΥΡΙΝΙΑ

τοῦ ἐν Βιέννῃ παγκοσμίως γνωστοῦ Ἐκδοτικοῦ Οἴκου

"LE GRAND CHIC"

πωλοῦνται εἰς τὸ Γραφεῖον τῶν κ.κ. **Γ. Νικολαΐδη καὶ Σία,** Ὁδὸς Λήδρας (Κεντρική) ἀριθ. 85, παραπλεύρως τοῦ κ. Στυλ. Σ. Παπαδάκη, διορισθέντων ἀντιπροσώπων ἐν Κύπρῳ.

Παρὰ τοῖς ἰδίοις πωλοῦνται καὶ Φιγουρίνια διαφόρων ἄλλων Οἴκων τῆς Βιέννης. (10—4)

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
Λ. ΛΟΥΚΑ ΚΑΙ ΥΙΩΝ
ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑ ΚΑΙ ΛΕΜΕΣΩ

ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ

Σιδηρικῶν ὅλων τῶν εἰδῶν, Βαφῶν διὰ βάψιμον οἰκιῶν, Σιδήρων ῥιζῶν, νζῶν καὶ πετάλων τῆς παγκυπρίου γνωστῆς Μάρκας 'Loucoudi' Σιδήρων Βελγίου, σωλήνων, ἀρσαλζῶν, ἀξόνων καὶ χωνζῶν, τῶν κάρρων καὶ ἁμαξῶν καὶ ἐν γένει ὅλων τῶν εἰδῶν τῆς Σιδηρουργικῆς, ὅλων τῶν ἐργαλείων τῶν ἐπιπλοποιῶν καὶ μουζαμάδων διὰ κάρρα.

ΕΠΙΣΗΣ τὸ ἐν Λεμεσῷ Κατάστημα τῶν κ. κ. Λ. ΛΟΥΚΑ & ΥΙΩΝ διὰ τοῦ Διευθυντοῦ του κ. ΣΠΥΡΟΥ Λ. ΛΟΥΚΑ ἀναλαμβάνει καὶ ἀντιπροσωπευτικὰς ἐργασίας, ἤτοι πωλήσεις καὶ ἀγορὰς διαφόρων ἐμπορευμάτων ἐπὶ προμηθείᾳ μὲ μοναδικὴν ἀκρίβειαν.

ΕΠΙΣΗΣ φορτώσεις ἐμπορευμάτων καὶ τὴν διεκπεραίωσιν πάσης ἐμπορικῆς ἐργασίας.

ΜΑΘΗΤΕΙ πρώτης τάξεως συστάσεις καὶ ἐγγυήσεις.

ΤΙΜΑΙ ΑΠΙΣΤΕΥΤΩΣ ΧΑΜΗΛΑΙ

(6—5)

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Καθιστῶ γνωστὸν ὅτι ἀπὸ τῆς 1ης Νοεμβρίου 1923 ἤνοιξα ἐν Ριζοκαρπάσῳ ἐμπορικὸν Κατάστημα, οἰνοπνευματοπωλεῖον καὶ καφενεῖον τοῦ ὁποίου τὴν διεύθυνσιν ἀνέθεσα εἰς τὸν υἱόν μου κ. **Ἰωάννην Ν. Γιάννουρον,** ὅστις θὰ δικαιοῦται νὰ κάμνῃ χρῆσιν τῆς ὑπογραφῆς μου.

Ὁ κ. Ἰωάννης Ν. Γιάννουρος θὰ ὑπογράφῃ: «Διὰ ΜΑΡΙΑΝ Ν. ΓΙΑΝΝΟΥΡΟΥ
ΙΩΑΝΝΗΣ Ν. ΓΙΑΝΝΟΥΡΟΥ»

Ἐν Ριζοκαρπάσῳ τῇ 10 Νοεμβρ. 1923.

Διατελῶ μεθ' ὑπολήψεως
ΜΑΡΙΑ ΝΙΚΟΛΑ ΓΙΑΝΝΟΥΡΟΥ

(2-2)

ΕΚ ΛΕΜΕΣΟΥ

ΛΕΜΕΣΟΣ, 19 Νοεμβρίου 1923.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

Μετὰ πάροδον τόσου καιροῦ, μόλις τὴν τελευταίαν ἑβδομάδα ἐσημειώθη σχετικὴ κίνησις ἐπὶ τῶν χαρουπίων, ἕνεκα ζητήσεών τινων αἵτινες διὰ τὸ ἀσύμφορον τῆς ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ προσφερθείσης τιμῆς, ἐναυάγησαν πλὴν μιᾶς διὰ τὴν Ἱσπανίαν. Πάντως ἡ τιμὴ ἣν ἐπέτυχον οἱ ἐξαγωγεῖς φαίνεται ὅτι κυμαίνεται μεταξὺ τῶν 95/- ἕως 99/- τὸν τόννον. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι τὸ περιθώριον κέρδους εἰς τὰς τιμὰς αὐτὰς εἶναι ἐλάχιστον, μὲ τὰς τιμὰς τῆς ἀγορᾶς μας, ἀλλὰ φαίνεται ὅτι οἱ ἔμποροι ἐδέχθησαν αὐτάς, διὰ νὰ κάμουν ἀφ' ἑνὸς μίαν ἀρχὴν ἐξαγωγῆς καὶ ἀφ' ἑτέρου νὰ πραγματοποιήσουν τὰ νεκρωμένα κεφάλαιά των τὰ ὁποῖα ὑπὸ τὰς σημερινάς, μάλιστα, περιστάσεις δὲν εἶναι φρόνιμον νὰ διατηροῦμεν εἰς τὴν κατάστασιν αὐτήν.

Εἶναι γεγονὸς ἐπίσης ὅτι ἐπικρατεῖ γενικὴ ἰδέα ὅτι αἱ τιμαὶ τῶν χαρουπίων θὰ ὑψωθῶσι μετὰ 3—4 μῆνες καὶ ἕνεκα τούτου οἱ ἐξαγωγεῖς φαίνονται πολὺ συντηρητικοί, μέχρι σημείου νὰ ἀπορρίπτωσιν ὁλοκληρωτικῶς τὰς σημερινὰς προσφορὰς ἀπαξιοῦντες νὰ κάμωσιν ἀντιπροσφοράς. Καθ' ὅσον αἱ προβλέψεις αὐταὶ ἔχουσι βάσιν τινὰ θὰ ἀποδείξῃ τὸ μέλλον τὸ ὁποῖον εὐχόμεθα νὰ ἀνταποκριθῇ πλήρως πρὸς τὰς εὐχὰς τῶν παραγωγῶν καὶ ἐμπόρων.

Διὰ τὰς σταφίδας ὅμως, οὐδεμία δυστυχῶς πρόβλεψις ὑπάρχει δι' εὐνοϊκωτέραν ἐξέλιξιν τῆς καταστάσεως των. Καὶ πραγματικῶς ἐφ' ὅσον καθημερινῶς ἐμφανίζονται νέοι συναγωνισταὶ εἰς τὴν παγκόσμιον ἀγορὰν εἰς τιμὰς χαμηλοτέρας τῶν ἰδικῶν μας καὶ ἐφ' ὅσον αἱ ἀγοραὶ καταναλώσεως φαίνονται ἀδιάφοροι, δὲν δύναταί τις νὰ ῥιψοκινδυνεύσῃ γνώμην ἐπὶ τοῦ μέλλοντος τοῦ εἴδους τούτου.

ΝΕΩΤΕΡΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

—Τὸ Πολιτειακὸν ζήτημα.

ΑΘΗΝΑΙ, 10.—Ἀναμένεται ἡ ἐπίσημος ἐκδήλωσις ἱκανοποιήσεως τῶν ἐπισήμων ἀγγλικῶν κύκλων, διὰ τὴν στάσιν ἣν ἐτήρησεν ἡ Κυβέρνησις ἐπὶ τοῦ Πολιτειακοῦ ζητήματος.

—Τὸ ἔγκλημα τῆς Κακαβιᾶς.

ΑΘΗΝΑΙ, 10.—Ἡ Ἑλλὰς θὰ ἐκδώσῃ Λευκὴν Βίβλον διὰ τὸ ἔγκλημα τῆς Κακαβιᾶς.

—Αἱ ἐκλογαὶ ἐν Ἑλλάδι.

ΑΘΗΝΑΙ, 10.—Καθὰ φαίνεται μετὰ τῶν Συντηρητικῶν θὰ συμπράξῃ ὁ κ. Ζαΐμης εἰς τοὺς Πολιτικοὺς Συνασπισμούς.

Διὰ διατάγματος θὰ ὁρίζεται ἡ ἀνακήρυξις τῶν ὑποψηφίων, ἐννέα ἡμέρας πρὸ τῶν ἐκλογῶν.

—Ὁ κ. Μοργκεντάου.

ΑΘΗΝΑΙ, 10.—Ὁ κ. Μοργκεντάου ἀφικνεῖται σήμερον τὴν ἑσπέραν εἰς Θεσσαλονίκην.

—Τὸ ἔγκλημα τῶν Ἰωαννίνων.
—Ἡ κατάπνιξις τῆς ἀληθείας.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 8.—Ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος» ἀναφέρει ὅτι ἡ Συνδιάσκεψις τῶν Πρεσβευτῶν ἀπεφάσισε πρὸ ἑβδομάδος νὰ «ἐνταφιάσῃ» τὴν ὁριστικὴν ἔκθεσιν ἣν ὑπέβαλεν ἡ διεθνὴς διακριτικὴ ἐπιτροπὴ ἐν σχέσει πρὸς τὸ ἔγκλημα τῶν Ἰωαννίνων ἠρνήθη δὲ νὰ ἐπιδώσῃ εἰς τὴν Ἑλλην. Κυβέρνησιν ἀντίγραφον αὐτῆς.

Ἀναμφιβόλως ὅμως ἡ ἀλήθεια θὰ ἀποκαλυφθῇ βραδύτερον.

—Ὁ Χαλίφης δὲν παραιτεῖται.
Δηλώσεις αὐτοῦ πρὸς τὸν Τύπον.

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 9.—Ἀντιπρόσωποί τινες τοῦ Τουρκικοῦ Τύπου ἐγένοντο δεκτοὶ ὑπὸ τοῦ Χαλίφου ἐπὶ τῇ κυκλοφορίᾳ φημῶν τινῶν ἐν σχέσει πρὸς τὸ Χαλιφᾶτον.

Ὁ Χαλίφης ἐξέφρασε τὴν ἔκπληξίν του διὰ τὰς φήμας ταύτας καὶ ἐβεβαίωσεν ὅτι ἀσχολεῖται μὲ τὰ θρησκευτικὰ ζητήματα.

Ὁ Χαλίφης ἐβεβαίωσεν ὅτι τότε μόνον θὰ παραιτηθῇ ὅταν ὁ Ἰσλαμικὸς κόσμος διαμαρτυρηθῇ κατ' αὐτοῦ.

Ἡ Α. Μ. ὁμιλοῦσα διὰ τὴν σύγκλησιν Συνεδρίου ἐν Κων)πόλει εἰς ὃ θὰ μετάσχουν οἱ ἀντιπρόσωποι ὅλων τῶν Μουσουλμανικῶν χωρῶν ἐνέκρινε τὴν ἰδέαν ταύτην.

—Δηλώσεις τοῦ Λόϋδ Τζώρτζ.
—Θὰ εἶνε ὁ μέλλων Πρωθυπουργός;

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 9.—Ὁ κ. Λόϋδ Τζώρτζ προέβη εἰς δηλώσεις διὰ τὰς προσεχεῖς ἐκλογάς, εὐθὺς ὡς ἔφθασεν εἰς Σούθαμπτον. Ὁ κ. Λ. Τζώρτζ ἐτόνισεν ὅτι αἱ προτάσεις τοῦ κ. Μπάλντουϊν διὰ τὴν προάσπισιν τοῦ ἐμπορίου εἶνε ἀνεφάρμοστοι καὶ ἀποτελοῦν παραφροσύνην, προσέθετο δὲ ὅτι εἶνε μεγάλη προσβολὴ διὰ τὴν εὐφυΐαν τοῦ ἀγγλικοῦ ἔθνους, τοῦ νὰ τροφοδοτηθῇ ἡ πεπαλαιωμένη ἀγγλικὴ βιομηχανία μὲ ἀπηρχαιωμένα συστήματα.

Ὁ κ. Λ. Τζώρτζ ἐδήλωσεν ὅτι θὰ κηρυχθῇ ἄνευ τοῦ ἐλαχίστου δισταγμοῦ ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας τοῦ ἐμπορίου.

Κατεφέρθη κατὰ τῆς φορολογίας τῶν τροφίμων ἣν οὐδαμῶς θὰ δεχθῇ ὁ βρεττανικὸς λαός.

Ἐρωτηθεὶς ἐὰν θὰ ἦτο διατεθειμένος νὰ συνεργασθῇ ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν τοῦ κ. Ἄσκουϊθ, ἀπήντησεν ὅτι θὰ συνεργασθῇ ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν οἱουδήποτε ἀνδρὸς ὅστις ἐξυπηρέτησε τὴν Πατρίδα του μὲ τὴν ἰδίαν ἀφοσίωσιν τοῦ κ. Ἄσκουϊθ.

Ὁ κ. Λ. Τζώρτζ, ὅταν ἀπεβιβάσθη εἰς Σούθαμπτον οἱ φοιτηταὶ τοῦ αὐτόθι Πανεπιστημίου μὲ τὴν ἐπίσημον στολήν των, ἔσυρον τὸ αὐτοκίνητον οὗ ἐπέβαινεν ἐπὶ ἀποστάσεως 2 μιλλίων ἀνὰ τὰς ὁδούς, ἐν μέσῳ ἀνευφημιῶν. Μία κραυγὴ ἠκούσθη. «Εἶσθε ὁ μέλλων Πρωθυπουργός μας».

—Τὰ στρατιωτικὰ Γαλλικὰ σχέδια.
—Ἡ Γαλλία προβλέπει εὐρωπαϊκὸν πόλεμον.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 9.—Ὁ «Μαγχεστριανὸς Φύλαξ» ἀσχολεῖται ἀπὸ καιροῦ, περὶ τῶν μελλοντικῶν στρατιωτικῶν σχεδίων τῆς Γαλλίας. Ἐν σχέσει πρὸς τὴν κατασκευὴν τοῦ σιδηροδρόμου τῆς Σαχάρας ἡ ἀνωτέρω ἐφημερὶς λέγει ὅτι ἡ γραμμὴ αὕτη θὰ ἑνώσῃ σιδηροδρομικῶς τὰς διαφόρους γαλλικὰς κτήσεις ἐν Ἀφρικῇ καὶ θὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὴν μεταφορὰν εἰς Μεσόγειον τοῦ ἀφρικανοῦ στρατοῦ, ὅστις μετὰ δεκαετίαν θὰ ἀνέλθῃ εἰς ἕνα ἑκατομ. ἀνδρῶν.

Ἡ γραμμὴ αὕτη θὰ ἀντικαταστήσῃ τὴν μακρὰν διὰ θαλάσσης ἀπόστασιν πρὸς τὰς γαλλικὰς καὶ ἀφρικανικὰς κτήσεις.

Ἡ Γαλλία προβλέπει ἐνδεχομένην ἔκρηξιν εὐρωπαϊκοῦ πολέμου εἰς τὸ μέλλον ὁπότε ἄνευ τῆς γραμμῆς τῆς Σαχάρας θὰ ἦτο δύσκολος ἡ μεταφορὰ εἰς Γαλλίαν ἀφρικανικῶν στρατευμάτων.

—Ἀναστολὴ τῆς θανατικῆς ἐκτελέσεως τῶν καταδικασθέντων ἀξιωματικῶν.

ΑΘΗΝΑΙ, 19 Νοεμβρ. (Ῥόυτερ).—Ἐπὶ τῇ ἱκεσίᾳ τοῦ κόμματος τῶν Φιλελευθέρων καὶ τοῦ Τύπου ὑπὲρ τῶν καταδικασθέντων Ἑλλήνων ἀξιωματικῶν ἡ Κυβέρνησις διέταξε τὴν ἀναστολὴν τῆς ἐκτελέσεως «μέχρι περαιτέρω εἰδοποιήσεως».

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
Α. Β. ΡΗΓΑ & ΥΙΟΥ
ΕΝ ΛΑΡΝΑΚΙ

Γραμμὴ Ἀμβούργου—Κύπρου.

Τὸ ἀτμόπλοιον "STRALSUND" τῆς Deutsche Orient-Linie ἀναμένεται κατὰ τὴν 20ὴν τρέχοντος καὶ ἀναχωρεῖ διὰ Βρέμην, Ἀμβοῦργον καὶ Ἀμβέρσαν.

Γραμμὴ Ἀμερικῆς—Κύπρου.

Τὸ ἀτμόπλοιον "RIVER DELAWARE" τῆς America-Levant Line Ltd ἀναμένεται κατὰ τὴν 19ην—20ὴν τρέχοντος, καὶ ἀναχωρεῖ δι' Ἀλεξανδρέτταν, Σμύρνην, Νέαν Ὑόρκην καὶ Φιλαδέλφειαν.

Διὰ πλειοτέρας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὸ ἄνωθι Πρακτορεῖον.

Ὑπεύθυνος Ἰδιοκτήτρια
ΜΑΡΙΤΣΑ Ε. ΠΕΤΡΙΔΟΥ

ΤΥΠΟΙΣ «ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ»
Πετρίδου καὶ Νικολάου.